

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakrit nad Cerkljem, razmnožen na ciklostilu. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gvencu pri Gorenji Trebici, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" v Gorici. Vojni čas je trajal do 7. maja 1945, po vrnitvi v Trst pa je bil izdan v tiskarni "Slovenija". Bil je edini slovenski dnevnik v razrušenem Evropskem prostoru.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/776600

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

CEZAD - Ul. Ritori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POSTNA PLAČANA V GOTOVINI Speciale in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20b, legge 662/96 - Fidej. di Trieste



EUROSAVA Trst tel. 361177

PETEK, 2. JANUARJA 1998

ZAKON O KRASU / TIK PRED ZAPADLOSTJO PRORAČUNSKEGA TERMINA

## Deželna uprava končno sprostila sredstva za Zarjo in Primorec

Zadovoljstvo občinskega odbornika Degrassija - Sklep tudi za center Ervatti

Lepo darilo a tudi svarilo

SANDOR TENCE

Obstajajo darila in darila. Tista nepričakovana so verjetno najbolj dobrodošla, tudi pričakovanih (rojstni dan, god itd.) pa se navadno zelo veselimo, posebno če jih dobimo v nenavadnih okoliščinah ali pa v zadnjem trenutku. Taki darili sta za novo leto dobila Bazovica in Trebče, ki bosta končno prejela sredstva za gradnjo toliko pričakovanih sportnih naprav in objektov. V normalnih razmerah bi sicer ne slo za darila, a za dolžnostne ukrepe, če pomislimo na nestete zaplete in težave z izvajanjem deželnega zakona o Krasu, pa se je vsa zadeva res srečno iztekla.

Dezela je sprostila denar za sportni društvi le nekaj ur pred zapadlostjo proračunskih sredstev, ki bi v nasprotju primeru ostala v deželni blagajni. To se je zal ze zgodilo z nekaterimi sredstvi iz tega zakona (govori se o nekaj milijardah), ki se je - in to smo že nestetokrat napisali - rodil pod nesrečno zvezdo. Ze ker ga imamo, pa ga skušamo čim boljše izkoristiti, ker drugih poti nimamo.

Konec dober, vse dobro torej. Zgodba o Zarji in Primorcu pa je v marsičem poučna. Za zamude in zastoje je v največji meri kriva birokracija, ki so jo nekateri (glej zapleti z regulacijskim načrtom Občine Trst!) tudi politično izkoristili. Birokraciji in negativni politiki pa so pomagali tudi tisti, katerim je ta zakon v resnici namenjen. Pri tem ne mislimo na društvi iz Bazovice in Trebče, ampak na širšo skupnost, ki jo je gradnja sihrotrona in drugih infrastruktur najbolj prizadela.

Verjetno ima v marsičem prav trzaski odbornik Degrassi, ki opozarja, da odgovornosti za zamude ne gre iskati le na Deželi in na Obceni, ampak tudi med Krasevci, ki se niso pravočasno sporazumeli o namembnosti teh sredstev in o skupnih projektih. Če veš za težave in ovire, se jim lahko pravočasno izognes, zato se je treba takoj lotiti dela za najbolj smotno izkoriščanje novih sredstev, ki jih zakon se namenja Krasu. Da ne bomo le tarnali in se pritoževali, da so za napake in težave vedno odgovorni in krivi drugi.

TRST - V sredo je deželna uprava sprostila sredstva iz t.i. zakona o Krasu, s katerimi bosta sportni društvi Zarja in Primorec lahko zgradili nove naprave in objekte ob bazovskem oziroma trebenskem nogometnem igrišču. Zakon zadeva tudi sportni center pristanjskih delavcev Ervatti pri Briscikih, ki bo v kratkem prešel v roke proeskih jesarjev, za kar bo sportno društvo Portuale dobilo ustrezno odškodnino.

Oddahnil si je trzaski občinski odbornik za sport Degrassi, ki je vidno zadovoljen; upravičeno pa se lahko oddahnejo tudi pri Zarji in Primorcu, ki ju vsekakor čaka se precej dela. Obe društvi sta za načrtovane naprave že izdelali ustrezne projekte, ki sedaj stopajo v izvršilno fazo. Bazovskemu društvu bo Dezela preko mestne uprave dodelila poldrugeto milijardo lir, Primorcu pa 550 milijonov.

Na 3.strani

NOVOLETNA POSLANICA / OSCAR LUIGI SCALFARO

## Za hitre reforme in bolj umirjeno sodstvo

RIM - Enajst milijonov Italijanov je na silvestrski večer prisluhnilo poslanici predsednika republike Oscarja Luigija Scalfara, ki je v 40 minutnem prostem »klepetu«, kot ga je sam imenoval, komentiral vse glavne teme javnega življenja v letu 1997. V ospredje je postavil pravico in ustavne reforme, govoril pa je tudi o Italijanih po svetu, vključno s tistimi, ki živijo v Sloveniji in Hrvaški. Ob tem je namenil prijazne besede tudi za istrske begunce, medtem ko je na manjšine v Italiji zal pozabil.

Vecina komentarjev na poslanico sefa države je pozitivna, posebno kar zadeva problem amnestije za vpletene v podkupniške afere, nekaj pa je tudi kritičnih stališč, v prvi vrsti med predstavniki Severne lige.

Na 2. strani



PAPEŽ / OB DNEVU MIRU

## Janez Pavel II. pozval k večji solidarnosti



VATIKAN - Papež Janez Pavel II. je v svojem včerajšnjem novoletnem nagovoru pozval politične voditelje in vse ljudi dobre volje k utrjevanju miru na vseh ravneh. Izrazil je upanje, da bi sedanji proces globalizacije na svetni ravni potekal kolikor mogoče v znamenju pravičnosti in solidarnosti.

Na 2. strani

IMIGRACIJA / VČERAJ V OTRANTU

## S turško ladjo priplulo novih 386 pribežnikov

OTRANTO - S turško ladjo Cometa, ki so jo italijanske izvidnice resile, da ni nasedla, potem ko jo je posadka zapustila, je včeraj v Salento prislo novih 386 pribežnikov, od teh polovica Kurdiv, ostali pa iz drugih držav tretjega sveta. Med izčrpanimi ilegalnimi potniki je bilo veliko žensk in otrok, ki so se med plovbo hranili le s kruhom in

vodo. Problem kurdske imigracije ustvarja napetost med Turčijo in Italijo, saj Ankara trdi, da gre za ekonomsko in ne politično migracijo, medtem ko se je Avstrija odločila, da zaradi tega novega naskoka pribežnikov ne bo uklinila kontrole na mejnih prehodih z Italijo, k čemur jo zavezuje Schengenski sporazum.

Na 2. strani

DUNAJ / PO TV GA JE VIDELA MILIJARDA LJUDI

## Novoletni koncert navdušil



DUNAJ - Kot vsako leto so dunajski filharmoniki tudi letos navdušili številno občinstvo, ki je koncert spremljalo v živo in preko TV sprejemnikov s svojim tradicionalnim novoletnim koncertom. Dirigent Zubin Metha s kapico postaje načelnika (na sliki AP) je suvereno vodil orkester, v katerem je prvič med violinami igrala tudi zenska. Vesela in živahna Straussova glasba je razvnela vse prisotne, ki niso stedili z aplavzi. Koncert so neposredno prenasale televizije iz 39 držav, ogledala pa si ga je približno milijarda gledalcev.

## Gambardella na krmilu ACEGAS

TRST - Giovanni Gambardella je novi predsednik družbe ACEGAS. Imenovala ga je skupščina delničarjev, odločitev pa je v bistvu sprejela Občina Trst z županom Riccardom Illyjem. Gambardella je prevzel mesto Eugenia Del Piera.

Imenovanje novega predsednika ACEGAS je ze sprožilo nekatere polemike. Pomisleke so izrazili DSL in zeleni.

Na 3.strani

## Nova tragedija v družini Kennedy

ASPEN - Nesreče ne zapuščajo družine Kennedy. Na silvestrovo je med smučanjem v znám zimskošportnem središču Aspnu nesrečno padel Michael Kennedy, sin pokojnega senatorja Roberta, z glavo udaril v drevo in umrl. Do nesreče je prislo na ne prevec zahtevni vendar poledeneli progi, ki jo je vodstvo smučisca ravno takrat zaprlo za smučarje.

Na 12. strani

chromas IMPORT EXPORT

KRISTAL, PORCELAN, GOSPODINJSKA OPREMA GOSTINSKA OPREMA in OPREMA ZA PEKARNE

BAZOVICA, UL. S. KOŠOVEL 9, TEL. 040/226818

Srečno novo leto





NOVOLETNA POSLANICA / SCALFAROV NAGOVOR PO TELEVIZIJI

IMIGRACIJA / NOVI PRIHODI

# V ospredju pravica in ustavne reforme

*Ko je govoril o manjšinah, je pozabil na tiste v Italiji*

RIM - Čeprav je bilo napovedano, da bo govoril le dvajset minut, je predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro na silvestrski večer (ob 20.30) zadržal državljane pred televizijskimi zasloni enkrat bolj dolgo in se dotaknil vseh pomembnejših tem javnega življenja v preteklem letu. Ekscesi v sodstvu, sterilne polemike med politiki, zamujanje z ustavnimi reformami, pa tudi pohvale in zahvale za trenutke, ki jih je doživel v domovini in med Italijani na tujem. Scalfaro je tokrat državljanem nagovoril iz salona svojega zasebnega stanovanja, poslanico pa so predvajali v živo vsi trije kanali državne mreže RAI in Canale 5 zasebnega networka Mediaset.

Kot je bilo pričakovati, so bile teme pravice in ustavnih reform v središču Scalfarovega razmišljanja, sestega odkar se je bil leta 1992 povzpel na Kvirinal. Kar zadeva pravico, je šef države izrazil ostro nasprotovanje zlor-



bljanju preventivnega pripora, kar so mnogi razumeli kot posredno kritiko metod milanskega pola cistih rok in njegovega nekdanjega člana Antonia Di Pietra. Z nekaj besedami je likvidiral tudi vprašanja amnestije in oprostitev: o tem lahko odloča izključno parlament, predsednik države ne more zavzemati stališča. Sploh pa morajo politiki in sodniki utišati glas, sodniki morajo imeti sposobnost, da molčijo, kajti vse te polemike so

škodljive, ker le poglabljajo probleme. Kar pa zadeva amnestijo (se posebno za vpletene v podkupovalne afe), je Scalfaro opozoril, da »normalizacija« ne pomeni, da ni več kaznivih dejanj, iz česar sledi, da je treba za ta dejanja izvesti procese. Mnogi so to razumeli kot odgovor tistim, ki se zavzemajo za oprostitev obdolženih v podkupinskih preiskavah. Kar pa zadeva oprostitev, so te za šefa države mogoče le

za omejeno število primerov, medtem ko je pri drugih treba upoštevati »trpljenje nedolžnih žrtev«.

Kot rečeno, je bila druga pomembna tema Scalfarove poslanice ustavne reforme, za katere si je zazelel, da bi bile dokončane pred koncem leta in da bi se torej uredil širok sporazum med političnimi silami. Med drugimi temami se je šef države dotaknil tudi problema ilegalne imigracije (pohvalil je opozicijo, ki je rešila vlado v zvezi s sodelovanjem vojskih sil v Albaniji, kar da je bila lekcija o tem, da morajo splošni interesi prevladati nad pristranskimi) in podčrtal pomen svojih potovanj v tujino. Med temi je omenil obisk v Sloveniji in na Hrvaškem, kjer se je srečal s tamkajšnjimi Italijani - in se navezal na problem istrskih beguncev - medtem ko manjšinam, ki živijo v Italiji ni namenil nobene pozornosti. Pomanjkanje občutljivosti, na katero smo žal navajeni, bi lahko dodali.

## Iz Turčije nova ladja z več kot 300 pribežniki

*Polovica od 386 potnikov so Kurdi, napovedani novi prihodi*

OTRANTO - Kot so napovedovali predstavniki kurdske organizacije, je včeraj prispela v Otranto nova ladja s 386 ilegalnimi pribežniki, med katerimi je približno polovica Kurdov, ostali pa prihajajo iz Pakistana, Šrilanke in drugih držav tretjega sveta. Iz turskih pristanišč pa so odplule še druge ladje, na krovu katerih naj bi bilo približno dva tisoč ljudi, namenjenih v Evropo.

Tursko ladjo Cometa so italijanski izvidniški helikopterji izsledili nekaj po 13. uri pred Otrantom, 500 metrov od rta, ob katerega bi najbrž trčila, ker je bila prepuščena sama sebi. Posadka je plovilo zapustila in pribežnike je rešil le pravčasen poseg vlačilcev, ki so ladjo odvlekli v pristanišče v Salento. Tam se je začela identifikacija pribežnikov in njihovo postopno izkranje, najprej 225 oseb, ki so bile na krovu (med njimi veliko žensk in

ostrok), nato pa še več kot 150, ki so jih našli v podpalubju. Pribežniki so bili zelo izčrpani, saj so se med plovbo hranili le z vodo in kruhom, zločinški organizatorji potovanja iz vrst turske in italijanske mafije pa so jim pobrali vse njihovo imetje.

Problem kurdskega pribežništva ustvarja napetost med Italijo in Turčijo. Vlada v Ankari trdi, da gre za ekonomsko in ne politično emigracijo, zato vabi Rim, naj ubežnikom ne prizna političnega azila. Italijanska vlada misli drugače in je obljubila zatočišče vsem Kurdom, ki bodo zanj zaprosili. Avstrija je ravno zaradi najnovejšega migracijskega vala, ki je zajel južno Italijo, sklenila, da bo zaenkrat ohranila kontrolo na mejnih prehodih z Italijo; čeprav bi jih morala 1. januarja po schengenskem sporazumu ukiniti.

## Močan porast italijanskih deviznih rezerv

RIM - Italija je v preteklem letu močno povečala svoje zakladne rezerve, ki so porasle za 17 odstotkov, kar je po Španiji (+34%) in Kitajski (+33%) največje povečanje na svetu. Podatke je objavil Mednarodni denarni sklad, ki je zakladne rezerve posameznih držav »izmeril« septembra 1997. Za Italijo je izračunal, da ima zlato, tuje valute in posebne pravice za odvzem (kar je v bistvu konvencionalna enota MDS) v skupni vrednosti 100.524 milijard lir, kar državo uvrsta na deveto mesto svetovne lestvice. Italijanska »dota« se je lani povečala predvsem po zaslugi trdnosti lire, kar je Banki Italije omogočilo, da je okrepila svojo valutno »obrambo« za približno 15 tisoč milijard lir. S tem performansom je Italija v bistvu nadomestila bogastvo, ki ga je »pozgala« leta 1992 za obrambo lire pred spekulacijskimi napadi, ki so jo na koncu prisilili, da je izstopila iz evropskega monetarnega sistema.

PAPEŽ / OB DNEVU MIRU

PRAZNIKI / SILVESTRSKA NOČ PO ITALIJI

## Poziv k pravičnosti in solidarnosti v svetu

*Janez Pavel II. je posebj opozoril na dramatičen problem velike zadolženosti manj razvitih držav*

VATIKAN - Papež Janez Pavel II. je včeraj opoldne ob molitvi Angelovega čestjenja pred verniki, zbranimi na Trgu sv. Petra, pozval politične voditelje in sploh vse ljudi dobre volje, naj si prizadevajo za udržiteli miru na vseh ravneh. S tem je nadaljeval tradicijo, ki jo je leta 1968 uvedel Pavel VI., po kateri 1. januarja obhajamo svetovni dan miru.

Janez Pavel II. je v svojem novoletnem nagovoru izrazil željo, da bi proces globalizacije, ki je značilen za današnji svet, usmerjali vrednoti pravičnosti in solidarnosti, saj bi v nasprotnem primeru tvegali, da bi sedanje poenotenje sveta potekalo za ceno novih emarginacij posameznikov in skupin. Papež je tudi poudaril potrebo, da bi vse države pospeševale v svoji sredi kulturo zakonitosti in dobre upravljanja ter da bi se borile proti pojavu ko-

rupcije. »Veliki jubilej,« je dejal, »h kateremu smo usmerjeni, predstavlja za vernike močan poziv h krepitvi duha delitve dobrin z drugimi, k preprostem načinu življenja in k vse pravičnejši distribuciji plodov stvarstva.« Janez Pavel II. je pri tem posebej opozoril na problem zadolženosti manj razvitih držav. Priznal je, da so bogatejše države ze marsikaj napravile za ublažitev tega problema, a poudaril je, da smo se daleč od kolikor toliko trajne in zadovoljive rešitve. Da bi se ji približali, bo po papeževem mnenju potreben skupen napor vseh.

Janez Pavel II. je dejal, da smo k vzpostavljanju pravičnejših odnosov poklicani vsi, ter izrazil voščilo, da bi prehod v novo tisočletje sovpadal s pomembnim napredkom na poti utrjevanja miru.

## Ognjemeti so letos zahtevali 854 ranjenih, a ni bilo mrtvih

*Na prvem mestu v tej klavni statistiki je še vedno Neapelj. Medtem se vse bolj širi navada silvestrovanja na mestnih trgih*

RIM - Zaradi ognjemetov se je ob zadnjem prelomu leta v Italiji težje ali lažje poškodovalo 854 ljudi. Podoben posilvestrski obračun so zabeležili pred letom dni, ko so nasteli 833 ranjenih. Pozitiven premik pa je bil v tem, da tokrat že drugo leto zapored niso zabeležili smrtnih žrtev in da se je v primerjavi s preteklostjo tudi znatno zmanjšalo število težje ranjenih. Pomislimo le, da so npr. ob novem letu 1995 zabeležili 2 mrtva in 1.167 ranjenih. Kar zadeva posamezna mesta, v tej nič kaj zavidljivi lestvici žrtev ognjemetov še vedno odločno prednjači Neapelj, kjer je bilo kar 156 ranjenih, sledijo pa po vrsti Palermo (73), Bari (29), Rim (28), Milan (15) in Messina (12).

Kot izhaja iz teh številk, je na dlani, da poteka pričakovanje novega leta posebno živahno v južnejših predelih Italije. Seveda pa to ne pomeni, da je praznovanje novega leta manj občuteno v drugih delih Italije. Zanimivo pa je, da se po skorajda vseh mestih Italije iz leta v leto vse bolj uveljavlja navada doživljanja prelomne polnoči na odprtem. Tako je v Rimu silvestrovalo na središčnem Trgu del Popolo okrog 200 tisoč oseb, med njimi zupan Francesco Rutelli. Toda o desetstisočih silvestrovalcev na odprtem poročajo tudi iz Milana, Neaplja, Benetk, Bologne in iz drugih mest. Skorajda povsod so krajevne javne uprave tudi poskrbele za kulturni program in za ognjemete.

Statistike vedo tudi povedati,

da je mnoge italijanske državljane na prehodu iz starega v novo leto pospremila televizija. Rekord gledalcev je letos zabeležila Berlusconijeva mreža Canale 5. Opolnoči jo je gledalo 4 milijone 604 tisoč gledalcev. Prvo javno televizijsko mrežo RA11 je ob istem času gledalo 3 milijone 987 tisoč ljudi. Omeniti velja, da je Canale 5 predvajal lahkotni zabavni program, medtem ko je RA11 oddajala iz Assisija, ki ga je pred nedavnim prizadel potres. Očitno ljudje želijo ob takšnih priložnostih kolikor mogoče pozabiti na težave.

Seveda je tudi ob zadnjem prelomu leta prislo do pravega tekmoovanja, kje se bo rodil prvi otrok. Letos je zmagal Rim, kjer je privekal otrok na svet le sekundo po polnoči.

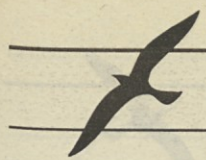
| ZADRUŽNA KRASKA BANKA<br>Zadruga z.o.z.<br>TRST | 30. DECEMBER 1997 | v LIRAH |          |
|-------------------------------------------------|-------------------|---------|----------|
|                                                 | valuta            | nakupni | prodajni |
| ameriški dolar                                  | 1743,00           | 1778,00 |          |
| nemška marka                                    | 972,00            | 992,00  |          |
| funt sterling                                   | 2906,00           | 2961,00 |          |
| švicarski frank                                 | 1195,00           | 1225,00 |          |
| belgijski frank                                 | 46,61             | 48,610  |          |
| francoski frank                                 | 288,00            | 298,00  |          |
| danska krona                                    | 252,00            | 262,00  |          |
| norveška krona                                  | 234,00            | 244,00  |          |
| švedska krona                                   | 218,00            | 228,00  |          |
| kanadski dolar                                  | 1200,00           | 1240,00 |          |
| portugalski eskudo                              | 9,09              | 9,99    |          |
| nizozemski gulden                               | 856,00            | 881,00  |          |
| avstrijski šiling                               | 137,15            | 141,65  |          |
| španska pezeta                                  | 11,10             | 12,20   |          |
| grška dragma                                    | 5,92              | 6,72    |          |
| irski sterling                                  | 2483,00           | 2568,00 |          |
| japonski jen                                    | 13,04             | 13,94   |          |
| avstralski dolar                                | 1.099,00          | 1169,00 |          |
| madžarski florint                               | 8,50              | 10,00   |          |
| hrvaška kuna                                    | 255,00            | 275,00  |          |
| slovenski tolar                                 | 10,20             | 10,45   |          |

| KMEČKA BANKA - GORICA |         | v LIRAH |          |
|-----------------------|---------|---------|----------|
| 30. DECEMBER 1997     | valuta  | nakupni | prodajni |
| ameriški dolar        | 1739,00 | 1769,00 |          |
| nemška marka          | 974,00  | 992,00  |          |
| francoski frank       | 289,00  | 299,00  |          |
| nizozemski gulden     | 857,00  | 882,00  |          |
| belgijski frank       | 46,80   | 48,60   |          |
| funt sterling         | 2886,00 | 2966,00 |          |
| irski sterling        | 2490,00 | 2585,00 |          |
| danska krona          | 253,00  | 263,00  |          |
| grška dragma          | 6,04    | 6,64    |          |
| kanadski dolar        | 1199,00 | 1234,00 |          |
| švicarski frank       | 1198,00 | 1223,00 |          |
| avstrijski šiling     | 137,28  | 141,78  |          |
| slovenski tolar       | 10,15   | 10,40   |          |

| MILANSKI DEVIZNI TRG |          | v LIRAH   |  |
|----------------------|----------|-----------|--|
| 30. DECEMBER 1997    | valuta   | povprečni |  |
| ameriški dolar       | 1759,190 |           |  |
| EKU                  | 1940,390 |           |  |
| nemška marka         | 981,690  |           |  |
| francoski frank      | 293,440  |           |  |
| funt sterling        | 2913,040 |           |  |
| nizozemski gulden    | 871,060  |           |  |
| belgijski frank      | 47,587   |           |  |
| španska pezeta       | 11,598   |           |  |
| danska krona         | 257,680  |           |  |
| irski sterling       | 2515,110 |           |  |
| grška dragma         | 6,220    |           |  |
| portugalski eskudo   | 9,596    |           |  |
| kanadski dolar       | 1222,850 |           |  |
| japonski jen         | 13,576   |           |  |
| švicarski frank      | 1209,900 |           |  |
| avstrijski šiling    | 139,520  |           |  |
| norveška krona       | 239,170  |           |  |
| švedska krona        | 222,610  |           |  |
| finska marka         | 324,010  |           |  |

| MILANSKI BORZNI TRG |         | INDEKS MIB-30: +0,22 |              |              |
|---------------------|---------|----------------------|--------------|--------------|
| 30. DECEMBER 1997   | delnica | cena                 | var. %       |              |
| Alleanza Ass.       | 17.846  | +0,24                | Mediaset     | 8.625 +1,76  |
| Bca di Roma         | 1.714   | +4,76                | Mediobanca   | 13.843 +0,91 |
| Bca Fideuram        | 7.770   | +2,65                | Montedison   | 1.551 +0,51  |
| Bco Ambros.         | 6.890   | +4,00                | Olivetti     | 1.053 +1,15  |
| Benetton            | 28.681  | +0,51                | Parmalat     | 2.503 +3,72  |
| Comit               | 5.579   | +0,54                | Pirelli Spa  | 4.706 +0,98  |
| Credit              | 5.530   | +5,05                | Ras          | 17.215 +1,88 |
| Edison              | 10.742  | +1,34                | Rolo         | 25.296 +1,43 |
| Eni                 | 10.023  | +0,91                | Saipem       | 9.323 +0,62  |
| Fiat                | 5.165   | +1,15                | San Paolo To | 16.950 +0,88 |
| Generali            | 43.274  | +1,20                | TIM          | 8.337 +1,96  |
| Imi                 | 21.192  | +4,15                | Telecom Ita  | 11.096 +0,91 |
| Ina                 | 3.653   | +1,86                |              |              |
| Italgas             | 7.222   | +1,14                |              |              |
| La Fondiaria        | 9.443   | +1,17                |              |              |





DEŽELNI ZAKON O KRASU / SKLEP NA SILVESTROVO

# Končno zelena luč za Zarjo, Primorec in center Ervatti

Velika prizadevanja občinskega odbornika za šport Degrassija

TRST - Nekaj ur pred zapadlostjo roka (v sredo pozno dopoldne) je deželna uprava sprostil sredstva iz t.i. deželnega zakona o Krasu, s katerimi bosta športni društvi Zarja in Primorec lahko zgradili nove naprave in objekte ob bazovskem oziroma trebenskem nogometnem igrišču. Zakon zadeva tudi športni center pristanških delavcev Ervatti pri Briscikih, ki bo v kratkem presel v roke prosekah jesarjev, za kar bo športno društvo Portuale dobilo ustrezno odškodnino.

Vest je na silvestrovo sporočil trzaski odbornik za šport Franco Degrassi, ki je z veliko prizadevnostjo in občutljivostjo vseškozi spremljal ta zelo zapleten postopek. Odbornik je ob zadoščenju, da se je stvar, čeprav v zadnjem trenutku, srečno iztekla, izrazil upanje in pričakovanje, da se bodo vsi dejavniki (vključno s Slovenci) v bodoče smotrnejše angažirali za izvajanje tega zakona. Seveda predvsem za izkoriščanje sredstev, za katero so potrebni točni in strokovno izdelani projekti, kar se v preteklosti žal ni vedno dogajalo.

Oddahnil se je Degrassi, upravičeno pa se lahko oddahnejo tudi pri Zarji in Primorcu, kjer vsekakor čaka odbornike se precej dela. Obe društvi sta za načrtovane naprave že izdelali ustrezne projekte, ki sedaj stopajo v izvršilno fazo. Za gradbena dela bo najbrž potrebna licitacija. Bazovskemu društvu bo Dežela preko mestne

uprave dodelila poldrugo milijardo lir, Primorcu pa 550 milijonov.

Zarja je pripravila nacrt za gradnjo manjše telovadnice, za balinišče (dve stezi) in za nove slačilnice, zeleti pa bi tudi preurediti sedanje slačilnice, kjer bodo imele sedež nekatera vaska društva, začeni z Zarjo in jesarji. Vrednost projekta vsekakor, kot kaže, presega sredstva, ki jih bo Bazovica dobila iz zakona o Krasu. Primorec namerava s tem denarjem zgraditi tribune ob igrišču in nove slačilnice.

Problem zase predstavlja usoda športnega centra Ervatti, ki se nahaja v zgoniški občini, a na zemljišču, ki je last prosekah jusa. Objekte (nogometno igrišče, večja

in manjša telovadnica ter balinišča) je svojčas zgradilo športno društvo Portuale, ki bo dobilo odškodnino (govori se o približno tristo milijonih lir) in center formalno prepustilo juserskemu odboru. Stroški za vzdrževanje so zelo visoki (dvesto milijonov lir letno), tako da se sedaj postavlja problem, kdo in kako bo te naprave sploh upravljal.

O tem obstajajo razne možnosti. Govori se o konvenciji med jesarji, Obcino Trst in olimpijskim odborom CONI, obstaja pa tudi hipoteza direktne soudeležbe Združenja slovenskih športnih društev. Nic konkretnega, zadevo pa bo treba v kratkem dokončno urediti.



Trzaski občinski odbornik za šport Franco Degrassi

SKLEP DELNIČARJEV NA PREDLOG TRŽAŠKEGA ŽUPANA

## Gambardella novi predsednik ACEGAS

TRST - Giovanni Gambardella (na sliki) je novi predsednik delniške družbe ACEGAS. Imenovali so ga na skupščini delničarjev, v bistvu pa mestna uprava z županom Riccardom Illyjem, saj ima Občina Trst absolutno večino v novi delniški družbi. Skupščine so se udeležili tudi zastopniki Milj, Doline, Zgonika in ustanove EZIT, ki so podprli kandidato Gambardelle.

Nov upravni svet ACEGAS sestavljajo Giovanni Cervesi, Bernardo Vittorio Carrati, Alfredo Antonini, Franco Ban, Enrico Bran, Adele Pino, Giovanni Pisapia in Carmelo Tonon. Pisapia in Tonon sta bila že člana prejšnjega upravnega sveta; Cervesi, nekdanji republikanec in nato Illyjev pristav, je bil občinski odbornik za urbanistiko, Bran je nekdanji

občinski svetovalec Ljudske stranke, Pinova pa nekdanji kandidat Oljke za predsednika Pokrajine, bivša tajnica UIL in eden ustanoviteljev političnega gibanja laične ter socialistične usmeritve.

Gambardella je bil »city manager« Illyjeve uprave, v okviru katere se je ukvarjal predvsem z gospodarskimi vprašanji (neposredno je npr. spremljal pogajanja za rešitev škedenjske železarnice). Nadomestca Eugenia Del Piera, ki ni več kandidiral za predsedniško funkcijo, ker se bo sedaj v celoti posvečal upravljanju letališča v Ronkah, kjer je član upravnega sveta.

Trzaski župan je izrazil zadovoljstvo nad izvolitvijo novih upraviteljev ACEGAS in se zahvalil Del Pieru ter nekdanjim članom uprav-

nega sveta za opravljeno delo. Illy je preprican, da se bo sedaj družba še dodatno razvila in med drugim razširila poslovanje tudi onkraj državne meje.

Igor Dolenc, ki pri DSL odgovarja za gospodarska vprašanja, je v tiškovnem sporočilu izrazil pomisleke nad izvolitvijo Gambardelle. Treba je namreč vedno imeti pred sabo - meni Dolenc - smotre nove delniške družbe, katere glavni cilj je zagotoviti kvaliteto in gospodarjenje, ki je bistvenega pomena za razvoj ACEGAS.

Pomisliki prihajajo tudi iz vrst Zelene liste. Deželni svetovalec Paolo Ghersina meni, da je Illy imenoval običajna »znana imena« (Cervesi, Tonon, Gambardella), medtem ko ostajajo neznani programi novih upraviteljev.

ČEDAD / V GLEDALIŠČU RISTORI

## V torek, 6. t.m., tradicionalni Dan emigranta

Slavnostna govornika bosta sen. Volčič in g. Calligaro

ČEDAD - V torek, 6. t.m., se pravi na dan sv. treh kraljev, bodo slovenske organizacije iz videmske pokrajine pod pokroviteljstvom čedad-ske občine priredile v Ceadu tradicionalni Dan emigranta. Slo bo za njegovo 36. izvedbo. Prireditelji se bo pričela ob 15. uri in se bo odvijala v gledališču Ristori s podnaslovom: »Pesmi glasba in življenje Slovencev videmske pokrajine«.

Prireditelji so tudi letos poskrbeli za soliden program. Letošnja slavnostna govornika bosta novoizvoljeni senator Mitja Volčič ter župnik iz Barda Renzo Calligaro. Na sporedu bo nato glasbeni program. Nastopil bo pevski zbor in mali orkester nižje srednje sole Dante Aloghieri iz Spetra pod vodstvom prof. Antonia Specogne. Seveda pa je tudi za letošnji Dan emigranta Benesko gledališče nastudiralo priložnostno igro. Tokrat je seglo po besedilu iz svetovne dramske zakladnice, saj se bo predstavilo s komedijo Jeana Baptista Moliere, kajpak v benečanskem narečju. Gre za igro »Jur, zaničan mož«. Delo je režiral Marjan Bevk, za scene je poskrbel Renzo Ruclli, igrali pa bodo Roberto Bergnach, Emanuela Cicigoi. Renzo Gariup, Adriano Gariup, Marco Predan, Graziella Tomasetti in Teresa Trusgnach.

RIM / PRED PREDSEDNIŠKO PALAČO

## Demonstracija »Edinosti«

Člana društva je policija ustavila in odpeljala na komisariat

RIM - Na včerajšnji dan pred 50 leti je stopila v veljavo republika ustava in ob tej priložnosti se je družbeno-politično društvo Edinost odločilo za protestno akcijo pred predsedniško palačo v Rimu, torej pred palačo prvega garanta ustave. S to akcijo so želeli opozoriti oblasti in javnost na prav tako dolgo obdobje kršenje ustave, oz. njenega 6. člena, ki pravi, da država z ustreznimi normami štiti manjšine. Kot med drugim piše v tiskovnem sporočilu, ki ga je podpisal prof. Samo Pahor, pa je kršenje glede slovenske manjšine se toliko hujše, ker se je italijanska država obvezala, da bo spoštovala zaščito, ki izhaja iz 6. člena, tudi s podpisom posebnega statuta (5.10. 54), ki ga prav tako ni upoštevala, in s podpisom italijansko-jugoslovanske pogodbe z dne 10.11.1975.

Predsednika republike Scalfara so torej želeli

opozoriti, da Italija ne spoštuje ustave, ki jo je sama sprejela. Na trgu pred palačo sta opolnoči prišla dva člana Edinosti, eden je nosil protestni napis, drugi pa je celotno dogajanje snemal. Kot je zapisano v omenjenem sporočilu Edinosti, so posegli karabinjerji, ki so poklicali policijo. Pahor pravi, da je policija kršila dva člena ustave, člen 16 o svobodi gibanja in člen 21 o svobodi izražanja svojih stališč. Glede prepovedi »izražanja stališč o kršitvi ustave pred sedežem predsednika republike« je policija brez drugih navedenih podrobnosti navedla odlok rimskega prefekta. Tako ali drugače, predstavnik slovenskega

društva sta posredovala osebne podatke, nakar so ju odpeljali na komisariat, dejali so, da morajo podatke preveriti. Enega so izpustili nekaj po 3. uri, drugega so zadržali dobro uro več.

Predstavitve Bellomijevih pričevanj

TRST - Na sedežu pokrajinske sekcije ACLI v Ul. sv. Franciska 4/1 bodo jutri ob 17. uri predstavili knjigo z izborom pričevanj pokojnega škofa Lovrenca Bellomija z naslovom »Moral bom biti, kot Kristus, prerok resnice«. Predstavili jo bodo urednik Piero Purni, predsednik ACLI Tarcisio Barbo in trzaski škof Evgen Ravignani.

**Bralcem in naročnikom sporočamo, da bomo razpored letosnjih izletov Primorskega dnevnika objavili v nedeljski številki.**

ZARADI POKANJA PETARD

## Prevladala je previdnost, le neki moški lažje ranjeni

TRST - Čeprav je pokalo na vseh koncih in krajih, so opozorila k previdnosti in tudi preventivne akcije varnostnih sil, ki so zaplenile precej pirotehničnega materiala, le zalegle: kaže namreč, da se je z umetnimi ognji ali petardi ranila ena sama oseba, neki 40-letni moški, vendar ni bilo nič hujšega, na oddelku za prvo pomoč so ga obvezali in odslovili, okreval bo v 10 dneh.

Praznovanje novega leta pa so izkoristile »stanovanske misli«, ki so bile marsikje na delu: obiskala so stanovanja družin Janich (Ul. Murat 41), Starec (Furlanska cesta 41), Fracci in Lang (Ul. R. Manna 2) in Mehann (Ul. Economo 1). Zaenkrat niso še naredili inventarja o tem, kar je bilo ukradenega. V Ul. Manna 2 so opazili tri zenske, verjetno Romke, ki so odhajale po vltom v neko stanovanje, s sabo so imele nekaj preprog. Ko so uvidele, da so jih nekateri stanovalci opazili, so preproge pustile na stopnicah.

Silvestrski večer pa se je slabo začel in se slabše končal za 49-letnega Marina Stercaja, ki je sicer brez stalnega bivališča. Bil je v nekem javnem lokalu na Drevoredu D'Annunzio, vendar je bil verjetno precej nadležen, tako da so morali poseči agenti, ki so ugotovili, da bi moral Stercaj pravzaprav sedeti v jeci, bil je obsojen na stiri mesece zapore zaradi povzročitve telesnih poškodb. Ni jim preostalo drugega kot da ga odpeljejo v Koronejo: prav tedaj je odbila polnec.

Pred sodnikom se bosta znašla tudi 41-letni bosanski državljani Samir Sinabegović, ki je bil za volanom pred 10 dnevi ukradenega avtomobla fiat croma, ter 30-letni Franco Nonino (Ul. Timeus 5), ki se je peljal z ukradenim motornim kolesom. Oba sta sicer zaenkrat ostala na prostosti.

NOVICE

## Novorojenčkom se v Trstu včeraj ni mudilo na svet

TRST - Medtem ko so iz drugih središč v deželi prihajala vesela sporočila o številnih novorojenčkih, ki so takoj po polnoči in v naslednjih urah privekali na svet, so v porodnišnici v trzaskem Burlu Garofolu držali krizem rok, vse je bilo tiho. V bolnišnici so povedali, da ni nič neobičajnega, če kakega dne nimajo niti enega samega poroda, vendar nam niso vedeli povedati, kdaj se je to zadnjič pripetilo prav na dan novega leta. Čakali so ves da, do večera pa ni bilo »nobe ne novosti«. Morda pa so prav v Burlu potrebovali nekaj oddiha: v prejšnjem mesecu so nasteli kar 150 novorojenčkov. Pravijo, da je tudi luna imela pri tem precej vpliva, da je nekatere porode »pospešila«, sicer bi se zakasnili za kakšen dan. Kljub temu pa Trst glede številja rojstev ostaja na zadnjih mestih v državi. Prvi, ki je včeraj v vsej deželi zagledal luč sveta, je bil Nicolas, roditelj se je v bolnišnici v San Daniele del Friuli, mati je Brazilka, ki ze stiri leta prebiva v Furlaniji, oče pa je delavec iz San Danieleja. Nicolas se je rodil ob 00.09, v začetku bo njegovo življenje zelo »sladko«: prejel bo pol stota medu, ki ga Gigi Nardini iz Ceadala vsako leto namenja prvemu otroku, ki se rodi v deželi. Kmalu zatem sta v isti bolnišnici rodili se dve zenski.

## Z bombami preko meje pri Prebenegu

TRST - Agenti finančne straže na mejnem prehodu pri Prebenegu so 54-letnemu slovenskemu državljanu Stjepanu Freslu iz Isole zaplenili tri ročne bombe. Orožje je imel skrito pod sprednjim sedežem avtomobila. Kaže, da so bili agenti o tem obveščeni, iz Slovenije so prejeli zaupno sporočilo, tako da so na Presla in njegov prepovedani tovor čakali ze nekaj dni. Ko ga bo zaslišal sodnik, bo morda znano, komu je bilo orožje namenjeno.





PRAZNIKI / SILVESTROVANJE VEČINOMA V ZASEBNEM KROGU

# Prelom leta je tokrat minil povsem mirno

Silvestrsko noč so v Trstu poživili pisani ognjemeti



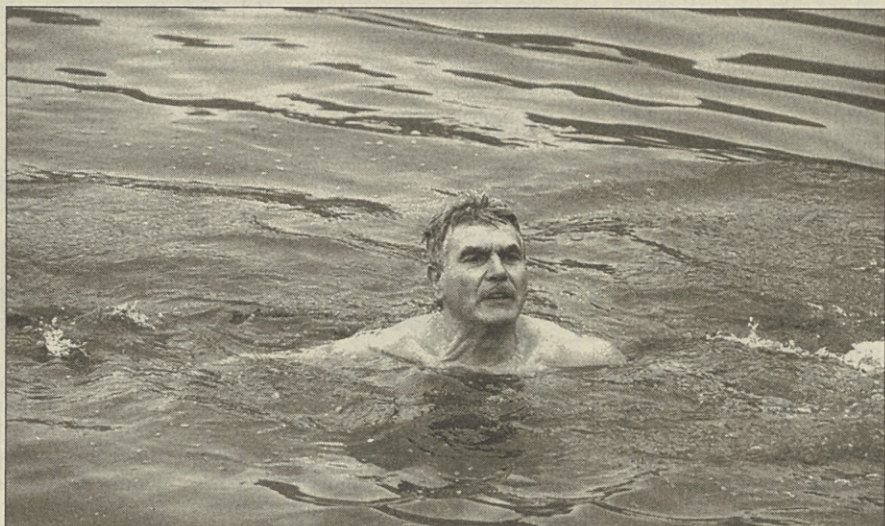
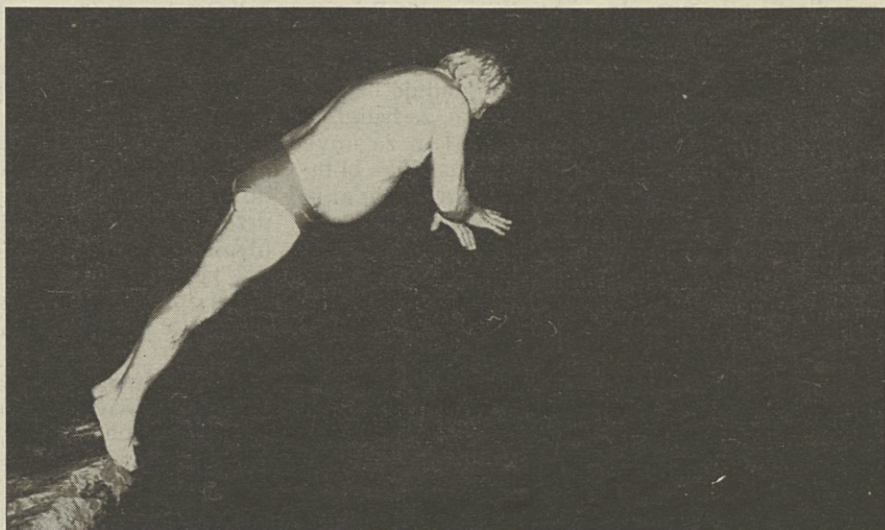
Zadnji prelom leta je na Trzaskem minil povsem mirno. Kronika namreč ne beleži nikakega posebno izstopajočega dogodka, ki bi zaznamoval zadnji dan starega in prvi dan novega leta, vključno seveda silvestrsko noč. To ima tudi in mogoče predvsem to pozitivno plat, da se k sreči v tem času ni zgodilo niti nič posebno negativnega, kar bi torej spadalo v črno kroniko.

Marsikateri Tržačan je sicer novo leto pričakal na zimskih letoviščih ali kje drugje daleč od doma. Kdor je ostal doma - in to je bila velika večina - pa je večinoma silvestroval v zasebnem krogu. Tako so se npr. le redka naša društva odločila, da priredijo silvestrovanje. Celo restavracije so bile ob zadnjem prelomu leta po vsem videzu nekoliko manj zasedene kot v preteklosti. Zanimivo pa je, da se tudi na Trzaskem vse bolj siri pričakovanje novega leta na odprtem. Tako se je npr. na Trgu Unità okrog prelomne polnoči kar gnetlo ljudi. Vse so razveselili ognjemeti (na gornji sliki, medtem ko je na spodnji posnetek s silvestrovanja v TPK Sirena v Barkovljah - f. Kroma), za katere je poskrbela občinska uprava.

PRI TPK SIRENA V BARKOVLJAH

# S toplimi voščili v mrzlem morju

Dario Starc s Kontovela skočil v vodo



## NOVICE

## Razpis trgovinske zbornice

Trzaska zbornica je razpisala javni natečaj za izpite, na osnovi katerih bodo izbrali kandidata za zaposlitev s funkcijo sodelavca v kemijsko-blagovnem laboratoriju (VII. funkcionalna kvalifikacija) tehničnega oddelka Trgovinske zbornice. Pogoji za sodelovanje na natečaju sta univerzitetna diploma iz kemije ali industrijske kemije in vpis v poklicni seznam. Prošnje je treba vložiti do 22. januarja 1998, besedilo razpisa pa je kandidatom na voljo v uradih trgovinske zbornice (Borzni trg 14).

## Plovna zveza z Umagom podaljšana do maja

Trgovinska zbornica obvesča, da je ministrstvo za prevoze - na poseg njenega predsednika Donaggia in prefekta De Feisa pri transportnem ministru Burlandu - podaljšalo službo pomorske povezave med Trstom in Umagom do 16. maja 1998. Za povezavo skrbi plovna družba Adriatica z motorno ladjo Marconi, potekala pa po naslednjem urniku: od 1. januarja do 28. marca vsak dan, razen nedelje in ponedeljka, odhod ob 8.45 iz Umaga (prihod v Trst ob 9.45) in odhod iz Trsta ob 15. uri; od 31. marca do 16. maja pa bo urnik spremenjen le za odhod iz Trsta, ki bo dve uri pozneje, torej ob 17. uri. Predsednik zbornice Donaggio je izrazil veliko zadovoljstvo zaradi podaljšanja te zveze, ki pomeni - še posebno zaradi schengenskih problemov na zemeljskih mejnih prehodih - veliko olajšavo za hrvaske državljane, ki prihajajo po nakupe v Trst.

## Obrazci za prevozne abonmaje z olajšavo

V vratarnici Pokrajine Trst (Ul. S. Anastasio 3) so začeli z razdeljevanjem obrazcev, ki jih je treba izpolniti za prevozne abonmaje z olajšavo na mestnih in izvenmestnih javnih prevozi. Do teh abonmajev imajo pravico civilni invalidi (invalidnost mora biti 67% ali visja), gluhoonemi, slepi, vojaški in drugi invalidi, razne vrste preganjancev in deportirancev. Podrobnejše informacije bodo zainteresirali prejeli v uradih v Ul. S. Anastasio 3, ki so odprti od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, v ponedeljkah in četrkih pa tudi od 15. do 17. ure. S sabo naj prinesejo 2 fotografiji in veljavni dokument.

## Prošnje za nabiranje gob

Z današnjim dnem se začenja vlaganje prosenj za izdajo posebnega dovoljenja, brez katerega ni mogoče nabirati gob. Ustrezne prošnje predstavimo v uradu za protokol (soba st. 22) v občinski palači na Trgu Unità 4, od 9. do 12. ure, napisati pa jih moramo na kolkovanem papirju za 20 tisoč lir (ali na papirju s kolekom za ustrezn znesek), ena oseba pa lahko predstavi največ tri prošnje. Obrazci za prošnje so na razpolago pri uradu za stike z javnostjo (Trg Unità 4/e), ki je od ponedeljka do četrka odprt od 9. do 17. ure, v petkih in sobotah pa od 9. do 13. ure.

Število dovoljenj, ki jih bodo izdali, je omejeno, 350 za občino Trst in 150 za prebivalce, ki živijo izven občine Trst, kot je sklenila KGS. Za dovoljenje bo prišla v poštev zaporedna številka predstavitve prošnje v uradu za protokol.

TRGOVINSKA ZBORNICA / OBVESTILO

## Na črpalkah polnijo kartice

Prvi del bencina po nižji ceni že v razdeljevanju

Od danes pa vse do 30. aprila bo mogoče »napolniti« svetlomodre bencinske kartice trzaskе trgovinske zbornice s prvim delom kontingenta bencina po olajšani ceni za leto 1998. Zasebni upravičenci bodo prejeli 520 litrov ob prvem tankanju v novem letu, in to na vseh črpalkah v pokrajini; za vozila, ki so naslovljena na podjetja ali ustanove je predvideno 1.000 litrov, za taksije 3.000, medtem ko lastnikom motornih koles pripada 400 litrov.

Trgovinska zbornica opozarja, da imajo pravico do dodelitve kontingenta vsi imetniki svetlomodre magnetne kartice in vsi tisti, ki so zanje zaprosili do 31. decembra 1997. Tisti, ki so ta rok iz kakršnegakoli vzroka zamudili, a izpolnjujejo pogoje (torej imajo rezidenco v pokrajini in vozilo, vpisano v javni register PRA), pa bodo vključeni v naslednjo delitev bencinskega kontingenta, po 30. aprilu.

Kar zadeva deželni bencin po znižani ceni, pa trgovinska zbornica dodaja, da ni potrebna nobena prošnja za pridobitev magnetne kartice; interesi se lahko v kateremkoli trenutku zgledajo v uradih v Ul. Valdirivo 2/b (od ponedeljka do petka, 8.30-12.30 in 14.30-15.30), kjer jim bodo na podlagi predpisane dokumentacije in zneska 10 tisoč lir izstavili kartico. V teh uradih zbornice je mogoče dobiti tudi vse informacije v zvezi z obema vrstama bencina po olajšani cenah, prijavitelj izgubo kartice, menjavo naslova ali avtomobila in podobno.

Zbornica ob tej priložnosti se enkrat svari pred zlorabljanjem pravice do bencina po znižani ceni, predvsem s posojanjem kartic drugim osebam in s tankanjem v avtomobile, ki nimajo na kartici zapisane registrske številke.

»Tokrat je bila voda kot »lug«, kot pravimo pri nas na Kontovelu, imela je kar 11 stopinj,« je dejal Dario Starc, ki je Novo leto pozdravil z tradicionalnim skokom v morje (na gornji sliki - f. KROMA). Starc, ki bo marca praznoval svoj 57. rojstni dan, si je tudi letos, že petič zaporedoma, za svoj podvig izbral pomol pri Trzaskem pomorskem klubu Sirena v Barkovljah. Za razliko od drugih, ki »osvežujoči« skok v morje vodo opravijo podnevi, pa je Starc zaplaval nekaj minut po polnoči. Dejal je, da sploh nič ne trenira, vendar ga ne ustavita niti mraz niti led: za seboj ima že 30 pustnih pogrebov ob »mlaki« na Kontovelu, kjer »zalno svečanost« spremlja vse do konca, spusti se v mlako, tudi če mora pri tem razbiti led. Zelimo mu, da bi ga kleno zdravje spremljalo še precej desetletij.

Trenutek slave je kot običajno pozel tudi 57-letni Mario Cigar (na spodnji sliki), ki je že 32. leto stalni prvojanarski gost barkovljanske obale. Pravi, da si s plavanjem tudi v zimskih mesecih krepi zdravje, sedaj bo imel še več časa na razpolago: prav včeraj je bil namreč prvi dan, ko je začel uživati pokojnino, v pokoj je stopil zadnji dan starega leta.

Barkovljanska obala pa je bila nasploh precej obljudena s skakalci v morje. Pot si utirajo tudi predstavniki mlajših generacij, ki starejšim verjetno tudi skušajo odvzeti delček slave. Obala pa je velika, prostora je za vse: potem ko so se »ohladili«, so z mimoidočimi nazdravili se 26-letni Francesco Bilinich (po poklicu smetar), 24-letni študent Michele Masè in 33-letni »disc jockey« Franco Rizzi.

PO USPEŠNI DEJAVNOSTI

## Slovensko kulturno društvo Vigred zaključilo letošnje delovanje

Tudi člani SKD Vigred so se odločili, da si vzamejo malo počitnic, saj je bila društvena dejavnost v zadnjem času zelo pestra. V novembru so v sodelovanju z VZPI-ANPI priredili slovesnost in razstavo ob 50. obletnici postavitve spomenika v Sempolaju. V začetku decembra je bil v društvu priredil slovesnost in razstavo ob 50. obletnici postavitve spomenika v Sempolaju. V začetku decembra je bil v društvu priredil slovesnost in razstavo ob 50. obletnici postavitve spomenika v Sempolaju. V začetku decembra je bil v društvu priredil slovesnost in razstavo ob 50. obletnici postavitve spomenika v Sempolaju.

prekoricali 60. leto, ob poskodbah njih vizah v izvedbi domačega kvarteta »Brsljana«, igranju tombole in prijetnem klepetu je potekal praznični popoldan. V torek, 23. decembra, ob zaključku božične razstave, so se mali pevci zborčka Vigred podali na pot, ob zvončkanju kraguljčkov in z veselo božično pesmijo so ponesli voscila tistim starejšim domaćinom, ki se niso mogli udeležiti nedeljskega praznovanja. Ob prihodu novega leta je društvo natisnilo koledar, z originalnimi starimi slikami iz okoliskih vasi, ta je na razpolago pri društvenih odborih, pri ZSKD in v knjigarni Tercon, v Nabrezini. Odborniki obenem voščijo vsem članom, prijateljem in znancem vesele praznike in srečno, zdravo in uspešno 1998 in se zahvaljujejo vsem, ki so na katerikoli način pripomogli pri uspešnem društvnem delovanju.





PRAZNIKI / NA SILVESTROVO

# Boljunški otroci spet koledovali

Na dan sv. teh kraljev bo to tradicijo obnovil v Križu Dekliški zbor Vesna



Boljunski otroci so tudi letos koledovali (na sliki - f. KROMA). Zbrali so se na zadnji dan leta ter v dveh skupinah obiskali vse družine v vasi, da bi jim s tradicionalno pesmijo in se drugače vsočili veliko sreče in zadovoljstva v novem letu. Gre vsekakor za zanimiv in omembe vreden dogodek, saj to prastaro slovensko tradicijo gojijo le še redkokje v okviru naše narodnostne skupnosti v Italiji. Med kraji, ki so jo ohranili, velja na Trzaskem posebej omeniti Križ, kjer bodo koledovali v torek, 6. t.m., se pravi na dan sv. treh kraljev.

Tradicija koledovanja je resnici na ljubo tudi v Boljuncu skoraj že zamrla. Po večletni prekinitvi so jo obnovili na prehodu iz leta 1996 v leto 1997, in sicer na pobudo SKD France Preseren. Tokrat se je domačemu društvu pridružila krajevna Celodnevna osnovna šola Fran Venturini, saj gre konec koncev tudi za aktivno spoznavanje naše preteklosti.

Kot že rečeno, so se mladi boljunski koledniki na Silvestrovo razdelili v dve skupini. V eni so se zbrali večinoma osnovnosolci, v drugi pa nižjesrednjšolci. Pri vsaki izmed obiskanih družin so zapeli tradicionalno kolednico »Zivi, torej...« ter ji izročili tudi vnaprej pripravljeno pisno voščilnico. Praviloma so doživeli lep sprejem in prejeli tudi darilo v hrani in pijaci, a se pogosteje v denarju. Povedati moramo, da so zase obdržali le manjši del prejetega, saj bodo dve tretjini nabranega denarja poklonili za potrebe šole.

Kot že rečeno, pa bodo na dan sv. treh kraljev koledovali tudi v Križu, a to na precej drugačen način kot v Boljuncu. Koledovali bodo pravzaprav pevke domačega Dekliškega pevskega zbora Vesna, ki bodo obsle vso vas in pod vodstvom svojega dirigenta Bogdana Kralja s petjem voščile vsem sovasčanom kar najboljše novo leto 1998. Prav gotovo se jim bo pri tem marsikdo pridružil.

Vsem slovenskim organizacijam na področju kulture, sporta, borčevskim organizacijam ter vsem posameznikom, ki veliko vlagajo, da bi naša manjšina dosegla vse večje uspehe in zasluženega spoštovanje, prirčno želim

## srečno 1998

Dušan Košuta

praznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

**Hitra pomoč tel. 118.**  
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

### KINO

**ARISTON** - 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 »Sette anni in Tibet«, r. Jean Jacques Annaud, i. Brad Pitt.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »La seconda guerra civile americana«, r. Joe Dante.

**EXCELSIOR** - 15.15, 17.35, 19.55, 22.15 »La vita è bella«, r. Roberto Benigni.

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Il matrimonio del mio migliore amico«, i. Julia Roberts.

**NAZIONALE 1** - 15.40, 17.40, 19.55, 22.15 »007 - Il domani non muore mai«, i. Pierce Brosnan.

**NAZIONALE 2** - 15.30, 17.05, 18.40, 20.15 »Hercules«, risani film, prod. Walt Disney.

**NAZIONALE 3** - 15.15, 17.30, 19.50, 22.10 »L'avvocato del diavolo«, i. Keanu Reeves, Al Pacino.

**NAZIONALE 4** - 15.45, 17.15, 18.50, 20.30, 22.15 »Mr. Bean, l'ultima catastrofe«, i. Rowan Atkinson.

**MIGNON** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »A spasso nel tempo«, i. Massimo Boldi, Christian De Sica.

**CAPITOL** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Tre uomini e una gamba«, i. Aldo, Giovanni, Giacomo.

**ALCIONE** - 18.00, 20.00, 22.00 »Fuochi d'artificio«, r. Leonardo Pieraccioni, i. M.Ceccherini, C. Gerini.

### PRIREDTV

**SKD TABOR - Opcone** - Prosvetni dom. Z novoletnim koncertom godbe na pihala Viktor Parma iz Trebč, pod taktirko Leandra Pegana, se bo mo v nedeljo, 4. januarja 1998, ob 17. uri poslovi li od starega do kosti izrabljenega leta in stopili poskočno v novo neoma dezevano leto 1998. Vabljeni ste vsi, ki ljubite ali ste potrebni pristnega domačega glasbeno-kulturnega navdih!

**ZUPNIJA SV. JERNEJA** na Opcinah, MePZ sv. Jernej v sodelovanju s Slovensko prosveto vabijo na BOZICNI KONCERT zborov, ki delujejo na območju openske zupnije v torek, 6. januarja

ob 17. uri v openski cerkvi sv. Jerneja. Po nastopu posameznih zborov bodo združeni zbori pod vodstvom dirigenta, prof. Janka Bana ponovili kantato Matije Romca SLOVENSKI BOZIC, ki so jo uspešno predstavili na letošnjem božičnem koncertu. Priložnostno misel bo podal Pavel Vidau. Vabljeni!

**BOZICNI KONCERT** v Salezijski cerkvi v Trstu v soboto, 10. januarja 1998, ob 17. uri. Nastopajo Aljoša Tavcar - ksilofon orgle, Aljosa Sakida - orgle, mandolina, digitalni rog, Zerjal Aldo - glas.

### OBVESTILA

**KRUT** sporoča, da bo pisarna zaprta od 2. do vključno 6. januarja 1998.

**ZVEZA VOJNIH INVALIDOV** obvešča, da bo pisarna zaprta od 2. do vključno 6. januarja 1998.

**DEKLISKI PEVSKI ZBOR VESNA** priredi 6. januarja koledovanje. Zbirališče ob 11. uri pri cerkvi sv. Roka v Križu. Pridružite se nam!

**TUDI LETOS** je v nabrežinski zupnijski dvorani BOZICNA RAZSTAVA jaslic iz domaćih in daljnih krajev, izdelkov in slik mladine in priznanih ustvarjalcev (Doljak, Raza, Cernec, Lupinc, Martelani); sodelujeta se srednji soli s Proseka in iz Komarna. Razstava je odprta vsak dan do 6. januarja, od 15.30 do 19. ure. Vabljeni!

**ZUPNIJA SV. JERNEJA** vabi na ogled razstave BOZICNA SKRIVNOST, ki je odprta v novem zupnijskem domu Andrej Zink (Proseska ulica 24, tik ob cerkvi). Razstavljajo domači likovni ustvarjalci in učenci osnovne in nižje srednje šole z Opcin. Na razstavi si lahko ogledate tudi izdelke otrok državnega otroškega vrtca iz Borsta. Razstava je ob delavnikih odprta od 10. do 12. in od 17. do 19. ure, ob nedeljah in praznikih pa od 9.30 do 12. ure.

**SK BRDINA** organizira v nedeljo, 11. januarja avtobusni izlet na Zoncolan. Vpisovanje bo 5. in 7. januarja na sedežu kluba, Proseska ulica 131 na Opcinah, od 19. do 21. ure.

**SKD FRANCE PRESEREN** iz Boljunca obvešča udeležence tečaja si vanja nos, da bo sestanek po božičnih in novoletnih praznikih, in sicer 12. januarja 1998.

| Loterija |    | 31. DECEMBRA 1997 |    |    |    |  |
|----------|----|-------------------|----|----|----|--|
| BARI     | 89 | 66                | 70 | 52 | 29 |  |
| CAGLIARI | 64 | 39                | 16 | 33 | 31 |  |
| FIRENCE  | 76 | 7                 | 63 | 12 | 28 |  |
| GENOVA   | 74 | 46                | 16 | 13 | 15 |  |
| MILANO   | 36 | 21                | 81 | 63 | 61 |  |
| NEAPELJ  | 86 | 17                | 55 | 73 | 62 |  |
| PALERMO  | 71 | 14                | 52 | 1  | 51 |  |
| RIM      | 34 | 76                | 86 | 37 | 18 |  |
| TURIN    | 39 | 4                 | 44 | 12 | 67 |  |
| BENETKE  | 82 | 32                | 17 | 66 | 27 |  |

| Super Enalotto                       |  | 89 76 36 86 71 34 |  |  |  |  | JOLLY |
|--------------------------------------|--|-------------------|--|--|--|--|-------|
| Nagradni sklad                       |  | 2.649.999.661     |  |  |  |  | 82    |
| Brez dobitnika s 6 točkami - Jackpot |  | 4.557.459.614     |  |  |  |  |       |
| 4 dobitniki s 5 točkami              |  | 165.625.000       |  |  |  |  |       |
| 485 dobitnikov s 4 točkami           |  | 1.359.900         |  |  |  |  |       |
| 21.071 dobitnikov s 3 točkami        |  | 31.400            |  |  |  |  |       |

**SK BRDINA** organizira januarja in februarja brezplačne nedeljske tečaje smučanja za otroke do 14. leta starosti. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseska ulica 131 na Opcinah vsak ponedeljek, od 19. do 21. ure. Informacije na tel. st. 212859.

**KRISKA SEKCIJA VZPI** Evald Antonic - Stojan sporoča, da bo na sedežu in Ljudskem domu decembra '97 in januarja '98 vsako soboto od 16. do 17. ure na razpolago vascano, ki zeledoseči vrnitev priimka v izvorno obliko.

**V TRZASKI KNJIGARNI** je na voljo pesniška zbirka Igorja Gherdola POESIE BIZZARRE.

**SKD VIGRED** sporoča, da so na razpolago kolarji pri: odbornikih društva, na sedežu ZSKD v Ul. Sv. Franciska in v knjigarni Tercon v Nabrezini.

**SKLAD MITJA CUK** obvešča, da je vsak torek, petek in soboto na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem času.

### ŠOLSKE VESTI

**RAVNATELJSTVO DTTZG »Zige Zoisa«** sporoča, da bo tajništvo v dneh 27. 12. 1997 in 5. 1. 1998 zaprto.

**URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE**, ul. Carducci 8, bo ob priliki novoletnih praznikov zaprt od 25. decembra 1997 do vključno 6. januarja 1998.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI** obvešča, da sprejema vpise v 1. RAZRED OSNOVNE SOLE in v 1. LETNIK OTROSKEGA VRTCA od 7. do 26. t. m. po naslednjem urniku: ob ponedeljkih in sredo od 8.30 do 16.30; ob torkih, četrtkih in petkih od 8.30 do 13.30; ob sobotah od 8. do 13. ure. Informacije nudijo tudi telefonsko na st. 228282. Naslov ravnateljstva: osnovna šola P. Vranca - Dolina, 419.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO pri Sv. Jakobu** obvešča, da bodo informativni sestanki za starše soloobveznih otrok v sredo, 8. januarja 1998, ob 15. uri, v vrtcu v Skednju, ob 16. uri v vrtcu pri Sv. Ani ter v ponedeljek, 12. januarja 1998, ob 16. uri v vrtcu pri Sv. Jakobu.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI** seznanja z razporedom informativnih sestankov na posameznih volah in vrtcih v zvezi z vpisom učencev v 1. razred osnovne šole oz. v 1. letnik otroškega vrtca. OTROSKI VRTCI: v Dolini, 12. t. m. ob 15.30; v Miljah, 12. t. m. ob 16. uri; v Ricmanjih, 13. t. m. ob 16.15; v Mackoljah, 14. t. m. ob 15.30; v Boljuncu, 16. t. m. ob 16.30; v Borstu, 21. t. m. ob 16.30. OSNOVNE SOLE: V. Venturini - Boljunc-Borst-Pesek, 7. t. m. ob 16.15; P. Vranc - Dolina, 9. t. m. ob 17. uri; M. Samsa-I. T. Zamejski - Ricmanje-Domjo, 12. t. m. ob 17. uri; v Mackoljah, 12. t. m. ob 13. uri; A. Bubnic - Milje, 12. t. m. ob 16.15.

### IZLETI

**CE SI ZELIS** privoščiti štiri nedelje na snegu in v dobri družbi, pridruži se izletnikom KD Valentin Vodnik: v nedeljah, 11., 18. in 25. januarja ter 1. februarja gremo na

Kanzel. Odhodi bodo iz Sance ob 6. uri, vpisovanja zbirajo v trgovini pri Martini Mauri v Dolini, informacije dobite na tel. 0338-5032176.

**SK DEVIN** organizira smučarski izlet v nedeljo, 25. januarja na Civetto Alleghe. Informacije in vpisovanje ob torkih zvečer na sedežu društva v Cerovljah od 20.30 do 21.30 na tel. 2916004 ali vsak dan na tel. 200782.

### MALI OGLASI

tel. 040-7796333

**V DOBERDOBU** se je izgubil lovski pes pasme breton, bele barve z rdečkastimi lisami, ki se odzve na ime Tigi. Tel. (0481) 78157.

**V CENTRU OPCIN** oddam prostor primeren za ambulanto ali urad. Tel. 211697.

**SMUCARSKA CEVLJE** znamke Koflach 747 SC st. 46, uporabljeni le trikrat, prodam po ugodni ceni. Tel. 040/299869 po 20. uri.

**PODJETJE IMPORT EXPORT** zaposli partitme izkušeno uradnico, ki je pripravljena na potovanja po Italiji in v tujino. Zahtevamo dobro pisno in ustno znanje slovenscine in italijascine. Pisne ponude s kratkim curriculum vitae poslati na Uredništvo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst pod sifro »Uradnica«.

**PRODAJAM** občinsko dovoljenje za blagovno razpredelnico IX in X v nabrežinski občini. Za pojasnila lahko poklicete na tel. st. 200055 v delovnem času.

**SMUCI** znamke Kästle, dolžina 160 cm z vezmi in palicami prodam po ugodni ceni. Tel. 912787.

**ZA 150.000 LIR** prodam mladinske smuci Rossignol z vezmi Tyrolia in cevle Tecnica. Tel. 228906.

**OSMICO** je odprl Radovan Semec v Precniku.

**OSMICO** sta v Salezu odprla Silva in Maurizio.

**V MEDJE VASI** st. 10 je odprla osmico Maurizio. Vabljeni!

**OSMICO** ima v Borstu Danjel Glavina.

**OSMICO** sta odprla Cvetka in Mirko Briscak, Brisce 3.

**PRI KUKUKOVH** v Doberdobu so odprli agroturistično dejavnost. Zaprt ob torkih in sredo. Tel. 0481-78140.

### PRISPEVKI

Ob priliki praznikov daruje dr. Marko Filipčić 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk, 50.000 lir za openski CPZ sv. Jerneja in 50.000 lir za Sklad Dorče Sardoc.

### DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilijte) tel. 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure ter od 14.30 do 17.30, od ponedeljka do petka.

2. 1. 1991 2. 1. 1998

Ob sedmi obletnici smrti našega dragega

### Drušana Hreščaka

se ga spominjajo

zena Mira sin Marko in hčerka Tanja z družinama

Trst, 2. januarja 1998

### VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,  
2. januarja 1998  
BAZILIJ

Sonce vziđe ob 7.46 in  
zatone ob 16.32 - Dolžina dneva 8.46 - Luna vziđe ob 10.08 in zatone ob 21.09

Jutri, SOBOTA,  
3. januarja 1998  
GENOVEFA

**VREME VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 9,6 stopinje, zračni tlak 1023,2 mb narašča, brezvetrje, vlaga 96-odstotna, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 10,3 stopinje.

PEKARNA

IN SLASCICARNA

**BUKAVEC**

PROSEK 160

Tel. 225220

### ROJSTVA IN SMRTI

**RODILI SO SE:** Sharon Matarrese, Martin Cok, Gabriele Cumbat, Mattia Tavanti, Stella Granato, Elisa Visintin, Francesco Fatigati, Isabel Placer, Paride Flego, Michelle Scialino.

**UMRLI SO:** 91-letna Carolina Furlan, 82-letna Anna Maria Fontana, 85-letna Silvana Brumatti, 77-letna Richetta Lulini, 76-letna Bruna Cappello, 94-letna Maria Vicich, 82-letna Gemma Lacoseglia, 96-letna Giustina Vidic, 96-letna Emma Cavaliere, 8-letna Erika Dell'Anese, 87-letni Giuseppe Rizzitelli, 67-letni Mario Marinelli, 90-letni Roberto Hausbrandt, 84-letna Anna Provedal, 91-letni Giuseppe Trevisan, 92-letna Rosa Calella, 83-letna Valeria Barbo, 83-letna Eugenia Furlani, 86-letni Marcello Furlan.

### LEKARNE

Od PONEDELJKA, 29. decembra 1997 do SOBOTE, 3. januarja 1998  
Normalen urnik  
lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi  
od 13.00 do 16.00

Korzo Italia 14 (tel. 631661), Largo S. Vardabasso 1 - ex Ul. Zorutti 19 (tel. 766643), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253).

Zgonik (tel. 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Korzo Italia 14, Largo S. Vardabasso 1 - ex Ul. Zorutti 19, Ul. Giulia 1, Zavljje - Ul. Flavia 89.

Zgonik (tel. 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

### NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Giulia 1 (tel. 635368).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, pred-

### OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE

in naspošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

### Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od 10. do 15. ure





GLASBA / POBUDA KUD ŠEMPETER IN GLASBENO DRUŠTVO NOVA

# Spodbudni božični koncerti na Goriškem

Nastopi v cerkvah v Šempetru, Štandrežu in Novi Gorici

Med številnimi bosicnimi koncerti, s katerim so v različnih primorskih krajih z glasbenim poudarkom obeležili božične praznike, zaslužijo se posebno pozornost večeri, ki so zazveneli v župnijski cerkvi sv. Petra v Šempetru (26. decembra), v župnijski cerkvi sv. Andreja v Štandrežu (27. decembra) in v cerkvi Kristusa odrešenika v Novi Gorici (28. decembra). Posebno pohvalo zaslužita poudarjena, KUD Šempeter in Glasbeno društvo Nova iz Nove Gorice, ki sta združila petje župnijskega mešanega zbora Šempeter z igro godbenega orkestra Nova in k sodelovanju privabila tudi priznanega organista Huberta Berganta, mlado talentirano violinistko Mojco Kriznic, solo pevki Alessandro Schettino in Kristino Macarol in nekatere goriške pihalce in trobilce.

Ta pisana glasbena družina, v kateri se je že profesionalno izkušenim glasbenikom v zavzetem poustvarjanju pridružil številen amaterski glasbeni korpus, se je pogumno soočila z repertoarjem, ki tudi od mnogih bolj vseh glasbenikov zahteva veliko izvajalno in interpretativno disciplino.

Orgelski »preludij« je obiskovalcem koncertno zaigral Hubert Bergant, mojster svojega instrumenta, ki je tokrat, večer-

ru primerno, poustvaril skladbe J. S. Bacha. L. J. A. Lefebureja, O. Ravella in F. Kimovca. Ob večji spremljavi Berganta se je šempeterski zbor predstavil kot soliden vokalni ansambel v izvedbah dveh zborov iz Handlova oratorija Mesija. Zbor, ki ga od leta 1988 vodi Bogdan Breclj, sicer se ni dosegel popolne ubranosti glasov, vendar je svoj nastop opravil korektno. Violinistka Mojca Kriznic je vnovic blestela s svojim lepo oblikovanim tonom v Largettu iz Sonate IV. G. F. Haendla. Godalni orkester, ki deluje pod

okriljem Glasbenega društva Nova nam že dve leti z mladostno zagnanim muziciranjem izpolnjuje upe o kakovosti instrumentalne glasbene družine, v kateri svoje poustvarjalno znanje združujejo glasbeniki od Gorice, Tolmina do Podnanosa.

Pod spretnim in prizadevnim vodstvom Jurija Križnika je orkester s solisti (organistom H. Bergantom, violinistko M. Kriznic, sopranistko A. Schettino in altistko K. Macarol - obe sta gojenki Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel v Gorici) dovolj

prepričljivo izvedel skladbe C. Ricciottija, T. Albinonija, L. Sorkočevića in G. F. Handla. Višek treh božičnih koncertov so zaigrali in zapeli vsi nastopajoči, združeni pod vodstvom B. Breclja ter z amatersko občudujočim elanom poustvarili Kempsterjevo Pastoral messe v G-duru, Sattnerjevo Noč božična sveta noč (instrumentacija: Avgust Ipavec) in Schnablovo Pohitimo tjakaj v Betlehem (instrumentacija: Pavle Kalan).

Pogumno, solidno, vzpodbudno... in iskreno. Tatjana Gregoric

## Stockholm evropska prestolnica kulture

STOCKHOLM - V letu 1998 bo naziv kulturna prestolnica Evrope nosilo glavno mesto Švedske. Slovesnost ob uradnem odprtju leta kulture 17. januarja bo minila v znamenju ledenega paviljona, ki so ga zgradili v središču mesta in v katerem bodo razstavili umetniško zbirko ledenih kipov. Vendar pa organizatorji tiskajo pesti, da se temperatura ne bi dvignila nad pet stopinj Celzija in da se ledene umetnine, izklesane iz ledenih blokov iz reke Jukkasjaervi na švedskem severu, ne bi začele topiti.

V 365 dneh se bo v Stockholmu zvrstilo 1020 prireditev, od tega 250 za otroke. Ravno najmlajši Stockholmcani so »ciljna skupina« leta kulture, za njih pa so pripravili res pestro ponudbo gledaliških in cirkuskih predstav, poučljivih prireditev, koncertov in razstav.

Eden od vrhuncev leta kulture v Stockholmu bo tudi odprtje muzeja moderne umetnosti 12. februarja. Zgradbo, ki leži tik ob vodi, je zasnoval španski arhitekt Rafael Moneo, izvedli pa bodo tudi več premiernih gledaliških uprizoritev.

Proračun Stockholma za izvedbo prireditev v okviru leta kulture znaša 120 milijonov mark, kar je bistveno manj od proračuna Kopenhavna, evropske prestolnice kulture leta 1996, a več od sredstev, ki so jih za izvedbo prireditev namenili v Solunu, letošnji evropski prestolnici kulture. Leta 1999 bo evropska prestolnica kulture Weimar. (STA)

KOMORNI GODALNI ORKESTER GM PRI SV. IVANU

## Nastop mladih glasbenikov

Med številnimi kulturnimi prireditvami in glasbenimi večeri, ki smo jih lahko spremljali v preteklih prazničnih dneh, velja posebej omeniti koncert Komornega godalnega orkestra Glasbene matice, ki je bil prejšnji teden v cerkvi pri Sv. Ivanu.

»Rada bi, da bi v dnevniku zapisali, da je koncert zelo lepo uspel,« nam je povedala prof. Jagoda Kjuder, ki poučuje na slovenski glasbeni soli violino in si je že dolgo želela postaviti na noge komorni godalni orkester, ki ga zaenkrat sestavljajo njeni gojenci, zeli pa si, da bi se število povečalo z vsemi tistimi, ki si taksne dejavnosti želijo.

»Izbrala sem program za dve prvi violini, dve drugi violini, eno viola in en violoncelo. Naj poudarim, da je bil eden od nastopajočih gojenec Sandre Pertot, violo pa je igral Marko Biteznik. V vseh točkah programa pa sta nastopala vsaj po eden ali dva solista.«

Sporod je obsegal prvi stavek iz koncerta v a-molu Bacha (tu je kot solist nastopil Iztok Cergol). Sledila je Vivaldijeva skladba v A-molu za dve violini, kjer sta kot solistki nastopili Vesna Kranjec in Sara Mosetti. Potem je mladi orkester izvedel se Tartinijev virtuosni koncert v G-duru, v katerem je kot solist nastopil Matej Santi.

Koncert je vodil Peter Filipčič



in lahko zapisemo, da so bile vse skladbe dobro izvedene.

»Moji načrti gredo se naprej. Predvsem želim dati svojim gojencem možnost, da se izkazujejo tudi kot solisti. Potem si želim, da bi pripravili taksne programe, ki bi se jih gojenci lahko v čim krajšem času naučili. Tako bi lahko program na naših nastopih vedno izpopolnjevali in bogatili.«

Gojenci, ki sestavljajo to komorno godalno skupino, so zelo mladi; njihova starost gre od 16. do 23. leta. V glavnem so začeli studij violine za Jagodo Kjuder.

»Iztok Cergol in Matej Santi sta se že udeležila raznih glasbenih tekmovanj v Sloveniji.

Matej bo v kratkem že diplomiral, potem pa namerava studij glasbe se nadaljevati. Pa niso glasbeni dosežki tisti, ki našo intervjuvanko najbolj veselijo in zadovoljujejo. »Srečna in zadovoljna sem, da se med udeleženci tega godalnega orkestra ustvarjajo prijateljske in doživljene človeške vezi. To je bogastvo in kapital za vsakega mladega za vse življenje. Čeprav je naš prvi cilj glasba, si želimo v naši skupini ustvariti predvsem prijateljske stike. Glasba nas mora družiti in nam dajati moči, da se ne počutimo nikoli sami, da smo vedno prijatelji.«

Neva Lukeš

POGOVOR S SERGIOM GRMEKOM

## Med umetnostmi ima film največji stik z realnostjo

Del letošnje izvedbe filmskega festivala Alpe Adria bo posvečen »crni« jugoslovanski produkciji med leti 1960-1972. Obsirni retrospektivi je naslov Onda nera - Crni val, pripravil pa jo je Sergio Grmek (na sliki - f. KROMA). Projekcije bodo na sporedu v gledališču Miela od 18. do 25. januarja.

Kljub mrzlični vne- mi, s katero so v dneh pred božičem potekale priprave na festival, smo avtorja retrospektive prosili za krajšo predstavitev projekta.

Sergio Grmek se je začel zanimati za filmologijo se preden mu je le-ta postala poklicna izbira: »Odnos s filmskimi slikami in s filmsko pripovedjo občutim kot nekaj, kar je bilo v mojem življenju vedno prisotno. Ko je bilo le mogoče, najprej na univerzi v Trstu, nato na državni radioteleviziji, je ta prisotnost postala poklic.«

Kako opredeljujete izrazno sredstvo, ki bi ga lahko s splošnim izrazom imenovali filmska umetnost?

»Težko bi sintetiziral. Vsekakor mislim, da je med umetnostnimi sredstvi film tisti, ki ima najtesnejši stik z realnostjo. To seveda ne pomeni, da je film nujno »realistična« produkcija realnosti. Zato težko obravnava film kot nekaj, kar je zaprt v svoji kategoriji. Občutek imam sicer, da se danes film vse preveč zapira v nek dograjen spektakel, da ne presega meje z realnostjo.«

Na trzišču prevladuje danes komercialni, največkrat ameriški film lahkotne vsebine in preprostega izraza...

»Kljub navezanosti na nekatere klasike se zanimam tudi za sodobni film, tudi za ameriški film. Zdi se mi sicer, da se je pri ameriskem filmu izgubilo nekaj tiste sile, ki jo je ta film imel od dvajsetih do šestdesetih let. Ogromno sile je izgubil tudi italijanski film, ki je bil v svetovnem merilu med najzanimivejšimi tja do sedemdesetih let. Filmska produkcija sama, mimo veličine avtorjev, je do nekega trenutka gradila neko veličino. A ne bi želel, da bi moje misli izpadle kot nostalgicne. V določenem obdobju se je pač pojavilo prepričanje, da so spektakularne prvine že same po sebi dovolj; silne komponente so začele ostajati v ozadju.«

Film je čisto sinonim za denar, spektakel, zvezdnitvo. Nekatere pobude pa so



vendar usmerjene v valorizacijo drugačnih aspektov filma in kinematografije. V Trstu je takih pobud kar nekaj...

»V Trstu je bilo na tem področju vedno nekaj pobud. Cappella Underground se je pojavila kot eden izmed prvih italijanskih filmskih klubov - to najbrž tudi nekaj pomeni. To, kar je pri nas vedno manjkalo, je bilo zanimanje s strani institucij, ki bi pobude podprle, jih podprle finančno in jim obenem dale možnost, da se uveljavijo pri širšem občinstvu. Tu se je bilo vedno treba boriti, da se določene stvari prikazejo. Do nas so se obnašali tako, kot bi nam delali uslugo, nam dovolili, da počnemo to, kar na nam je vsec.«

Med pobudami, ki ste jih omenjali, je najbrž tudi Alpe Adria Cinema. Za letošnjo izvedbo ste vi pripravili projekt Onda nera - Crni val. Katere smernice delovanja in katere cilje sta si ob tem zastavili?

»Združenje je name-ravalo izvesti retrospektivo na temo jugoslovanskega filma. Meni so predlagali, da projekt realiziram. Sekcija retrospektive je letos zajela obsiren del programa. Ob ponovnem gledanju nekaterih filmov in ob odkritju nekaterih drugih sem opazil, da ti filmi niso izgubili nekdanje sile. Zdi se mi, da so ti filmi se vedno polni sporočilnosti, da so gledljivi, primerni tudi za siršo publiko. Preko teh filmov lahko marsikaj izvemo o tedanjem položaju v Jugoslaviji.«

Katere so značilne poteze jugoslovanskega filma?

»Crni film je v šestdesetih letih brezkompromisno in s poudar-

kom prikazoval nekatere aspekte tedanjega življenja v Jugoslaviji. Iz tega poudarjenega prikazovanja je nastal tudi spektakel, ki pa se nikoli ni odpovedal svojemu poslanstvu. To je privedlo do politične represije tega tipa filma - v sedemdesetih letih je produkcija nekako zamrla. Ne upam si trditi, da je jugoslovanski film na neki absolutno visoki ravni, čeprav gre tu za odlične avtorje in odlične projekte. Rekel bi le, da je ta film v sedemdesetih letih najbolj ekstremno poudarjal nekatere vidike realnosti. Tudi naziva »crni film« si ni izbral sam - dali so mu ga drugi, najprej nasprotniki, ki so ga obtoževali prikazovanja crnih aspektov realnosti in pomanjkanja vere v družbo in napredek.«

Pred kratkim je prav v Trstu umrl eden od najvidnejših avtorjev jugoslovanskega filma, Vuk Babić. Kako bi njega vključili v to produkcijo?

»Znotraj te retrospektive je Vuk Babić gotovo pojav zase. On je med vsemi se najbolj verjel v določene stvari, v jugoslovansko družbo, v samoupravljanje, v človekost odnosov znotraj te družbe. Treba mu je priznati izjemno doslednost znotraj crnega filma. Babić je bil se posebno manjšinski - crni film se je kmalu oddaljil od utopije in vere v določene pojave, on pa je bil se naprej navezan nanje. Kljub tej svoji navezanosti na nekatere ideale je pa ravno Vuk Babić ustvaril vrsto del, ki so močno motili tedanje oblasti.«

Matejka Grgič





PRAZNOVANJE NOVEGA LETA V SVETU / VESELJE, ZABAVA IN TUDI NASILJE

# V velikih mestih novemu letu nazdravili na prostem

Množice preplavile trge in ulice - Podobno je bilo tudi v Sloveniji

DUNAJ/HONGKONG/N  
EW YORK/PARIZ - Prihod  
novega leta so slovesno  
obeležili v vseh svetovnih  
prestonicah. Na Dunaju se  
je na tradicionalnem silve-  
strovanju zbralo doslej  
rekordnih 600.000 ljudi,  
največ zanimanja pa je pri-  
tegnil spektakel deskarjev  
na snegu Mega Snow Board  
Event v Pratu. V Hongkon-  
gu začetek prvega novega  
leta pod kitajsko upravo ni-  
so obeležili tako kot obicaj-  
no, saj je top, s katerim so  
Britanci tradicionalno ozna-  
nili polnoč, zatajil, zato so  
novoletni strel izstrelili s  
stiriminutno zamudo. V  
New Yorku (na sliki AP) se  
je točno opolnoci nad glave  
več kot pol milijona ljudi  
na Times Squaru in  
Broadwayu spustila ogrom-  
na svetleča krogla, prekrita  
s kosčki raznobarnega  
stekla, ki so jih z okoliskih  
nebotičnikov osvetljevali z  
laserskimi žarki. Hkrati se je  
v Central Parku začel ve-  
licasten ognjem, spu-  
ščanje svetlene krogle  
pa so Newyorčani in obi-  
skovalci iz ostalih delov  
Amerike in sveta letos prvič  
lahko spremljali tudi na ve-  
likanskem ekranu na Times  
Squaru. V velikem jabolku  
so ob novem letu zmetali  
več kot tona konfetov in v  
zrak spustili približno  
30.000 pisanih balonov. V  
Berlinu se je ob Branden-  
burskih vratih zbralo več  
kot 80.000 ljudi, številni pa  
so novo leto na ulicah praz-  
novali tudi v Dresdnu in  
Hamburgu. Tudi v Londo-  
nu je novo leto na prostem  
docakalo večsto tisoč ljudi.

V Parizu je novo leto na  
Elizejskih poljanah pričaka-  
lo več kot pol milijona oseb.  
Njena protikandidatka je bi-  
la avenija sredi francoske  
prestonice je bila kot v pre-  
teklih letih tudi letos do 5.

ure zjutraj zaprta za ves pro-  
met.

Novo leto so v Sarajevu  
pricakali ob ognjemetu, pa  
tudi ob strelah iz vseh vrst  
orožja, ki so spomnili na  
minula vojna leta. Lokalne  
oblasti so točno ob polnoci  
pripravile prvi povojni no-  
voletni ognjem, vendar pa  
njegov sijaj in pokanje nista  
uspela preglasiti hrupa, ki  
so ga povzročale pistole,  
puske in strojnice. Uporaba  
strelnega orožja po naved-  
bah iz bolnišnic na srčno ni  
zahtevala zrtev.

Ob novem letu je v več  
evropskih mestih poleg slo-  
vesnih praznovanj prislo  
tudi do številnih nasilnih  
dejanj, v katerih je več oseb  
izgubilo življenje, povzroče-  
na pa je bila tudi večja  
gnotna škoda. V nemškem  
Sangerhausnu je skupina  
desetih desničarskih skraj-  
nezev, starih od 15 do 24  
let, včeraj zjutraj vdrla v  
neko hišo, kjer je skupina  
invalidov praznovala novo  
leto. V napadu so bili trije  
invalidi ranjeni, od tega dva  
tako hudo, da so ju morali  
odpeljati v bolnišnico.

V številnih francoskih  
mestih so mladi zazigali av-  
tomobile in smetnjake. Do  
največjih neredov je prislo  
v alžaski prestolnici Stra-  
sbourg, kjer so mladi zažga-  
li 47 avtomobilov in vhod v  
neko telovadnico, na neki  
solli in kulturnem centru so  
pobili vse sipe in unicili  
več telefonskih govorilnic  
in avtobusnih postaj. Proti  
izgrednikom, ki so metali  
kamenje in steklenice, so  
posredovali pripadniki po-  
licije in jih 12 prijel.

V Moskvi so v požarih in  
nesrečah s petardami na sil-  
vestrovo umrle najmanj sti-  
ri osebe, 12 ljudi, med njimi  
tudi šest otrok, pa je bilo  
ranjenih. V nekem moskov-  
skem metrou je voznik



nasel torbo z razstrelivom,  
ki je deset minut kasneje  
eksploziralo, pri cemer sta  
bila voznik in njegov sode-  
lavec hujše ranjena.

Tudi v Sloveniji so  
prehodu iz starega v novo  
leto pod milim nebom med  
drugimi nazdravljali v Lju-

bljani, Mariboru, Celju,  
Kranju, Kopru in na Ptuj.  
Tokratno silvestrovanje je  
bilo po zadržanju dežur-  
nih policistov in zdrav-  
nikov potekalo precej bolj  
burno kot v preteklih letih.  
V ljubljanskem Kliničnem  
centru so do jutra nasteli

preko sto poškodovanih, tu-  
di z zelo hudmi poškoda-  
mi, domala vsem pa je bo-  
troval alkohol. Najpogosteje  
so morali nuditi pomoč  
poškodovancem v promet-  
nih nesrečah, nekoliko  
manj pa je bilo letos nesreč  
s pirotehničnimi sredstvi.

## V. Britanija prevzela predsedstvo v EU

BRUSELJ - S 1. januarjem 1998 je polletno predsedo-  
vanje v Evropski uniji prevzela Velika Britanija. Med-  
tem ko London obljublja, da bo predsedovanje izkori-  
stil za približanje unije njenim 370 milijonom  
državljanov, je visoko na seznamu konkretnih nalog  
predvsem začetek siritvenega procesa povezave in  
zagotovitev uspešne dokončne odločitve o tem, kate-  
re države petnajsterice bodo 1. januarja 1999 uvedle  
skupno evropsko denarno enoto evro.

## Rubelj izgubil tri nicle

MOSKVA - V Rusiji so s 1. januarjem uvedli novi ru-  
belj, ki ima tri nicle manj kot stari, ponovno pa so  
uvedli tudi ruski drobšč - kopejke. Za denominacijo  
se je država odločila zaradi občutnega znižanja infla-  
cije v preteklih letih in stabilizacije gospodarstva.  
Predsednik ruske centralne banke Sergej Dubinin je  
poudaril, da prehod na novi rubelj ne pomeni "skriv-  
nega povečanja" količine denarja v obtoku, ki bi  
povzročil nove pritiske na inflacijo. Zahodni finančni  
strokovnjaki so uvedbo denominiranega rublja poz-  
dravili kot znak gospodarske stabilizacije. Prebivalci  
Rusije so spremembo sprejeli mirno. Letna stopnja  
inflacije v Rusiji se je od začetka gospodarskih reform  
z 2600 odstotkov v letu 1992 spustila na 130 od-  
stotkov v letu 1995, lani pa je znašala približno 10  
odstotkov.

## Hutujski uporniki pobili najmanj sto civilistov

BUJUMBURA - Hutujski uporniki so napadli vojaško  
taborišče in neko vas v bližini burundske prestolnice  
Bujumbura in v enournem napadu pobili najmanj sto  
civilistov, se je izvedelo iz vojaških virov. V spopadu  
z vojaki je bilo ubitih tudi 30 upornikov in dva  
vojaka, trije pa so bili ranjeni. Po napadu se je pribli-  
žno 1000 upornikov umaknilo severno od vasi Gitara-  
mu, v kateri je bilo na doslej še neznan način ubitih  
približno 100 ljudi, večinoma Hutujcev.

## Deset mrtvih v letalski nesreči

PANAMA - V bližini mesta Rio Sidra v panamski tu-  
ristični regiji Kuna Yala se je v sredo zvečer v gorsko  
pobočje zaletelo malo letalo islander panamske letal-  
ske družbe Aerotaxi, pri cemer je življenje izgubilo  
šest panamskih in štirje ameriški državljani, so spo-  
ročili z nacionalne agencije za civilni letalski promet  
DAS.

## Smučar izgubil življenje pod plazom

KRANJSKA GORA - Med bivačkom 4 in Aljazevim  
domom v dolini Vrat se je v sredo zgodaj popoldne  
zgodila gorska nesreča, v kateri je plaz zasul dva tur-  
na smučarja. Reševalcem ekipe postaje gorske reše-  
valne službe iz Mojstrane je kmalu uspelo rešiti  
smučarko, 30-letnega smučarja pa so v nadaljevanju  
akcije, v kateri jim je na pomoč priskočila tudi letal-  
ska policijska enota, našli mrtvega. Zaradi slabe  
vidljivosti je bilo reševanje oteženo, tako da so mrtve-  
ga planinca prenesli v dolino šele v večernih urah, so  
danes sporočili iz uprave RS za zascito in reševanje.

SLOVENIJA / S 1. JANUARJEM 1998

## Slovenija tudi formalno nestalna članica VS ZN

V 15-članskem Varnostnem svetu bo Slovenija dve leti

NEW YORK - S 1. januarjem je  
Slovenija tudi formalno postala  
nestalna članica 15-članskega  
Varnostnega sveta Združenih na-  
rodov. Ta sedež bo imela v le-  
tosnjem in prihodnjem letu, za-  
stopala pa bo skupino vzhodnoe-  
vropskih držav.

Slovenija je bila za nestalno  
članico VS ZN izvoljena na 52.  
zasedanju Generalne skupščine  
ZN 14. oktobra lani. Na tajnem  
glasovanju je dobila kar 140 gla-  
sov. Njena protikandidatka je bi-  
la Makedonija, medtem ko se je  
Belorusija kandidaturi v vzhod-  
noevropski skupini že poprej od-  
povedala.

Poleg petih stalnih članic, to  
so trenutno Združene države  
Amerike, Rusija, Kitajska, Fran-  
cija in Velika Britanija, ima VS  
ZN deset nestalnih članic z dve-  
letnim mandatom. Letno se jih  
zamenja polovica. Poleg Slove-  
nije so bile oktobra izvoljene se  
stiri nestalne članice Varnostne-

ga sveta ZN: Brazilija iz latin-  
skoameriške skupine, iz skupine  
azijskih in afriških držav pa  
Gambija, Gabon in Bahrein. Za  
izvolitev je bila potrebna dvo-  
tretjinska podpora med 185 cla-  
nicami Generalne skupščine.

Nove nestalne članice VS ZN  
so s 1. januarjem za dve leti,  
1998 in 1999, nadomestile Cile,  
Južno Korejo, Gvinejo-Bissau,  
Egipt in Poljsko. Leta 1996 so bi-  
le izvoljene nestalne članice Ja-  
ponska, Kenija, Kostarika, Portu-  
galska in Švedska. Njim se bo  
mandat koncal konec letošnjega  
leta.

Nestalne članice VS ZN ni-  
majo pravice do veta, imajo pa  
kot majhne države možnost, da  
sodelujejo v oblikovanju politike  
o najpomembnejših vprašanjih, s  
katerimi se ukvarja Svetovna or-  
ganizacija.

Slovenski predsednik Milan  
Kučan je ob izvolitvi Slovenije za  
nestalno članico VS ZN poudaril,

da gre za zelo veliko priznanje  
Sloveniji, obenem pa pomeni ve-  
liko odgovornost in priloznost.

Zunanji minister Boris Frlec je  
izvolitev označil za pomemben  
uspeh slovenske zunanje politi-  
ke, saj je bila, kot je zapisal v  
izjavi za javnost, rezultat skrbno  
nacrtovalne in kontinuirane ak-  
cije, v kateri so sodelovali vsi zu-  
nanjepolitični dejavniki Slove-  
nije. Slovenska diplomacija je s  
to akcijo pokazala svojo učinko-  
vitost in profesionalnost, je okto-  
bra poudaril minister Frlec.

Slovenija z nestalnim sedežem  
v najpomembnejšem organu Sve-  
tovne organizacije torej dobiva  
priloznost ne le za lastno uvelja-  
vitev, temveč prevzema predv-  
sem obveznost, da se bo dejavno  
vključila v reševanje najbolj  
zgocih svetovnih problemov. V ta  
namen je med drugim okrepila  
svoje diplomatsko predstavništvo  
pri Združenih narodih v New  
Yorku. (STA)

KENIJA / PREDSEDNIŠKE VOLITVE

## Dosedanji predsednik Arap Moi najbrž še naprej na čelu države



NAIROBI - Na kenijskih predsedniških  
volitvah po prvih neuradnih podatkih nv  
111 od skupno 210 volilnih okrajev vodi  
73-letni Moi, ki se poteguje za svoj peti pe-  
tletni predsedniški mandat in je zbral  
1.299.230 glasov, dobrih 300.000 več kot

drugouvrščeni Mwai Kibaki. Stetje glasov  
pa poteka v znamenju stalnih spopadov  
med privrženci opozicije in vladnih  
strank (AP) ter policijo. Po zadnjih po-  
datkih je bilo ubitih šest ljudi, več deset pa  
je bilo ranjenih.





GORICA / VELIK USPEH PRAZNOVANJA POD MILIM NEBOM

# Na Travniku množičen pozdrav novemu letu

Novoletne misli župana in škofa - Malo črne kronike

Tisoci Goričanov so včeraj ponoči preplavili Travnik, da bi v veselju in, kot se je izkazalo, res množični družbi pozdravili prehod iz starega v novo leto. Pobuda skupine posameznikov, h kateri so postopoma pristopila številna združenja, rajonski sveti in sama občinska uprava, da bi podobno kot drugod po svetu na glavnem mestnem trgu nazdravili novemu letu, je pozela uspeh nad vsakim pričakovanjem. Mnogi so se začeli zbirati že v večernih urah in čakali na polnoč ob plesni glasbi, bruleju in rezinah gubance, ki so jih ponujali organizatorji. Pravi naval pa je prišel takoj po polnoči, ko so se na Travniku zgrnili številni meščani, ki so novo leto pričakali po domovih v družbi prijateljev ali v družinskem krogu, potem pa se podali na Travnik, da bi voščili znancem in prisostvovali ognjemetu z grajskega obzidja. Spektakel je bil kar prijeten, predvsem pa je k uspešnemu praznovanju prispevala množičnost. Starejši in družine z otroki so se sicer kmalu po ognjemetu napotili proti domu, mladina in najbolj razposajeni veseljaki pa so se dolgo praznovali ob glasbi in obilnem zalivanju suhih grl.

Uspeha praznovanja na Travniku se v imenu občinske uprave zelo veseli odbornik za kulturo Antonio Devetag, ki meni, da je množičnost srečanja izraz enotnosti in solidarnosti



sti Goričanov, ki da so s tem izkazali močno voljo po skupnem napredku in preporodu mesta. Te vzhičene misli gre seveda vzeti kot novoletno željo, saj se nam zdi, da je množica na Travniku izražala predvsem voljo po sprostitvi in praznovanju izven domačih sten.

Obžalovanje, da se zaradi bolovanja ni mogel udeležiti praznovanja, je v novoletni poslanici občanom izrazil župan Valenti. V obračunu minulega leta je izpostavil predvsem prizadevanja za pridobitev evropskih financiranj za preustroj obmejnega gospodarstva. Odobritev zadev-

ne postavke v proračunu Evropske skupnosti je prvi pomemben uspeh, ugotavlja Valenti, ki mu bodo sedaj morali slediti konkretni načrti. Župan tudi omenja vse bolj zaskrbljujoče težnje po delitvi Furlanije - Julijske krajine v dvoje, pri čemer bi bila najbolj oskudovana Goriška. Zato pozdravlja vsako pobudo za povezovanje med občinami, kot je nedavni dogovor občin na desnem bregu Soče, in za utrjevanje enotnosti in samostojnosti goriške pokrajine.

Precej političnih argumentov vsebuje tudi novoletni govor nadškofa Bommarca med svečano mašo v stolnici. Ob izrazitejši verskih mislih je nadškof pri poudarjanju pomena družine opozoril na družbene silnice, ki jo ogrožajo to za katoličane temeljno institucijo. Navedel je revščino, brezposelnost, pomanjkanje stanovanj, individualizem in vrednoti življenja nenaklonjeno miselnost. Potrebna sta torej večja skrb za socialne probleme in večji cut solidarnosti. Bommarco je še spomnil, da nas letos čakajo deželne volitve in poudaril potrebo po ohranitvi posebnosti in avtonomije FJK v duhu solidarnosti in federalizma. Izrazil je tudi željo po dialogu in spoštovanju med etnijami, jeziki in kulturami v tej deželi.

Prehod iz starega v novo leto je na Goriškem minil mirno. Seveda moramo ob tem odmisлити hrup veselih družb, pkanje petard pa tudi se kar živahen promet. Porocil o težkih nesrečah vsekakor ni. Ugotovitev velja tudi za obmejne kraje v Sloveniji.

Pač pa so pristojni organi za javni red te dni registrirali številne drobne dogodke. Tatovi so v torek vlomili v dve stanovanji v Gorici (v ulicah Bellini in Fanti), trem osebam so nudili prvo pomoč v bolnišnici zaradi lažjih opeklin, ki so jih dobili pri nepredvidnem ravnanju s petardami, v okolici Tolmina pa se je pri streljanju z doma pripravljen puško v nogo ranil 47-letni Peter. Zaradi eksplozije večje petarde pa so na Vogrskem imeli nekaj škode na stanovanjski hiši, kjer so popokale sipe.

Na slikah (foto Bumbaca) ognjemet in množica na Travniku

GORICA / OD SEJMIŠČA DO SOVODENJ

# Kajakaši Šilca na novoletnem spustu

Startali so pod gospodarskim razstaviščem  
V nedeljo "solidarnostni" spust po reki



Clani kajakaskega kluba Silec so včeraj nekaj minut po 12. uri opravili četrti novoletni spust po Soci od Gorice do Sovodnjah. Ob primernem vodstaju in jesenski temperaturi (plus devet stopinj) so v približno eni uri preveslali reko od sejmišča do mosta avtoceste pri Sovodnjah. Start je dal Bojan, ki je za priloznost prinesel steklenico penine in jo je, preden so se prepustili toku, tudi odprl. Na cilju, kjer so spet nazdravili, so jih pričakali spremljevalci. Novoletnega spusta - udeleženci so startali pod jezom namakalne sistema - se je udeležilo osem kajakašev. Sicer pa clani Šilca napovedujejo podobno pobudo že v nedeljo, 4. t.m., socialno z baklado v Standrežu. Startali bodo ob isti uri kakor udeleženci pohoda, ki ga prireja rajonski svet v sodelovanju z društvi in organizacijami ter župnijo.

Na sliki (foto Bumbaca) udeleženci novoletnega spusta po Soci na startu

## Prvorojenčka v novem letu: v Šempetru Peter, v Gorici Abigail



Abigail je svetopisemsko ime, ki sta ga Aurora Močilnik in David Pintar iz Krmina izbrala za njuno prvorojencko. Deklica tehta 3.250 gramov in se je rodila včeraj dve minuti po osmi uri v goriški porodnišnici kot prvi novorojenček v letu 1998. Zadnji porod v lanskem letu so v goriški porodnišnici zabeležili na silvestrovo.

V bližnji bolnišnici v Šempetru se je kot prvi v novem letu nekaj minut po 4. uri rodil Peter, medtem ko je zadnja v lanskem letu, na silvestrovo okrog 11. ure, prijokala na svet Zala. Novorojenkom zelimo tople družinske sreče in zdravja. Prav tako tako njihovim staršem.

Na sliki (foto Bumbaca) srečna mamica Aurora z malo Abigail

## NOVICE

### V kinu Sedem let v Tibetu

V kinu Vittoria bodo danes začeli vrteti pričakovani film »Sette anni in Tibet«, za katerega je bilo drugod (na Stefanovo v Trstu) zanimanje tolikšno, da je prislo celo do "črne borze" vstopnic. Film je posnet po knjigi nemškega alpinista Heinricha Harrerja, ki je med in takoj po 2. svetovni vojni preživel 7 pustolovskih a tudi izredno bogatih let v dotlej tujcem nedostopni državi. Film, v katerem nastopa lepotec Brad Pitt, prikazuje magijo tibetanske narave in kulture vse do kitajske okupacije, ki se traja.

### V Štandrežu pogreb J. Lutmana

Danes bodo v Standrežu pospremili k zadnjemu počitku Jordana Lutmana, ki je v ponedeljek izgubil življenje v prometni nesreči na Trzaški cesti. Verski obred bo ob 11.30 v standreski cerkvi, odkoder bo nato pogrebni sprevod sel do domačega pokopališča. Zdravstveno stanje 34-letnega Danieleja Danielisa, ki se je peljal z Lutmanom, je se vedno kritično. Predsinoci so ga iz goriške bolnišnice s helikopterjem prenesli v oddelek za intenzivno nego v Videm.

### Kronika prometnih nesreč

Porocil o težkih prometnih nesrečah ob novem letu ni, povsem brez nesreč pa le ni slo. Na silvestrovo, okrog 15.20 se je med Mirnom in Rupom ranila 27-letna Luisa Oblak iz Gorice, ki je z avtom trčila v cipreso; zdravila se bo 15 dni. Malo kasneje se je pod ločnim mostom ob trčenju v železobetonski zid ranil albanski državljani Gentini Azizi, ki so ga pridržali na zdravljenju v goriški bolnišnici. Dve osebi pa sta bili okrog 19. ure ranjeni na Rojcah v naletu dveh avtomobilov.

## MEJA

### Uvoz ikon in orožja

Finančni stražniki so tik pred koncem starega leta na mednarodnem mejnem prehodu v Standrežu zaplenili štiri antične ikone in dve oljarski sliki. Umetnine, katerih vrednost ni točko znana, a vsekakor ni majhna, so bile skrite v tovornjaku, ki je bil menda namenjen v srednjo Italijo. Po vsej verjetnosti so bile slike namenjene prepredaji na tamkajšnjem ilegalnem trzišču petičnih zbiralcev. Soferja tovornjaka so prijavili sodstvu.

Med rednim nadzorstvom na standreskem prehodu so finančni stražniki v treh ločenih primerih našli orožje v avtomobilih, ki so prihajali v Italijo. Skupno so zaplenili 2 puški in 210 nabojev, dolg nož, jekleno cev prekrito z gumo (podobno pendreku) in bajonet. Vse orožje so zaplenili, odgovorne pa prijavili zaradi nedovoljene posesti in uvoza orožja.

## ŠTARANCAN / TRADICIONALNA DRUŽABNOST DSU

### Upokojenci veselo silvestrovali

Obdarili so lanske jubilate in si želeli srečno v novem letu 1998



Za 140 članov Društva slovenskih upokojencev se je staro leto sklenilo že v ponedeljek, 29. decembra. V znamenju tradicije so se zbrali na prijetni družabnosti v Starancanu, kjer je za vedro glasbo, smeh in nasploh prijeten večer poskrbel Silvio. Po "silvestrski" večerji je udeležence družabnosti in posebej slavljenke, ki so v minulem letu slavili okroglo življenjske jubileje, pozdravil predsednik društva Miladin Cerne.

Vsako je prejel vrtnico vrtnico, odsotne 80 in 90-letnike (te je med clani društva kar pet) pa so se pred tem obiskali na domu in jih obdarili. Nekaj po 22. uri so ugasnile luči in za upokojence je simbolično nastopilo leto 1998. Nazdravili so mu in si izmenjali pristrčna voščila. Sicer pa so upokojenci že marljivo na delu, saj že pripravljajo nove dejavnosti.

Na sliki: skupina lanskih slavljenecv na praznovanju

## KINO

GORICA  
VITTORIA 1 15.00-17.30-20.00-22.30 »Sette anni in Tibet«. Rež. Jean-Jacques Annaud, igra Brad Pitt.

VITTORIA 3 15.30-17.45-20.00-22.15 »007: il domani non muore mai«. I. Pierce Brosnan.

CORSO 17.30-19.45-22.00 »La vita è bella«. Igrata R. Benigni in N. Braschi.

TRZIC  
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »La seconda guerra civile americana«. R. Joe Dante.

## LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

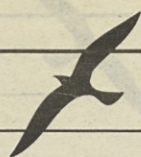
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

S. ANTONIO, Ul. Roma-na 147, tel. 40497.

moška oblačila  
mauro laire  
ul. Carducci 24  
tel. 537561





## SMUČARSKI SKOKI / NOVOLETNA TURNEJA

# Zmagoslavje Japoncev Primož Peterka šesti

Zmagal je Funaki pred rojakoma Harado in Saitom

GARMISCH PARTENKIRCHEN - Japonec Kazuyoshi Funaki je zmagal v nemškem Garmisch-Partenkirchnu na drugi tekmi 46. noveletne Intersport turneje v smučarskih skokih. Drugi je bil njegov rojak Masahiko Harada, tretji pa še tretji Japonec Hiroya Saitoh. Primož Peterka, ki je lani zmagal na tem prestižnem skakalnem prizorišču, je bil šesti. Peter Sonta je tekmo končal na 22. mestu. Sonta je pridobil eno mesto, ker je tekmovalna žirija diskvalificirala devetouvrščenega Finca Kimma Savolainena. Peterka je v prvi seriji na izpadanje premagal Norvežana Espena Bredesna, Peter Sonta pa južnokorejca Chula Heunga Choija. Preostala Slovenca Robi Kranjec in Miha Rihtar se nista uvrstila na tekmo. Rihtar je bil v sredo v kvalifikacijah 58. (102, 5 metra), Kranjec pa 73. (96, 5 metra). Nastopilo je 86 skakalcev.

Vodilni v svetovnem pokalu Masahiko Harada je v drugi seriji dosegel nov rekord skakalnice (122 metrov) ter se s četrtega mesta povzpел na drugo. Boljši od njega je bil le vodilni po prvi seriji in zmagovalec Obesrstdorfa Kazuyoshi Funaki, Saito pa je s tretjim mestom zaokrožil japonski uspeh v olimpijski sezoni, ki bo imela vrh februarja v Naganu. Peterko, ki je bil po prvi seriji tretji, sta prehitela tudi Finca Janne Ahonen in Jani Soininen. V svetovnem pokalu je na prvem mestu še naprej Harada, četrty pa je Primož Peterka. Naslednja, tretja tekma noveletne turneje bo 4. januarja v avstrijskem Innsbrucku.

VRSTNI RED: 1. Kazuyoshi Funaki (Jap) 243, 5 (119, 0+116, 0); 2. Masahiko Harada (Jap) 241, 8 (114, 0+122, 0); 3. Hiroya Saito (Jap) 236, 9 (115, 5+115, 0); 4. Janne Ahonen (Fin) 228, 4; 5. Jani Soininen (Fin) 227, 2; 6. Primož Peterka (Slo) 225, 9 (115, 5+110, 0); 7. Michael Wagner (Nem) 222, 2; 8. Dieter Thoma (Nem) 221, 8; 9. Kazuya Yoshioka (Jap) 215, 3; 10. Sven Hannawald (Nem) 212, 5; 22. Peter Sonta (Slo) 197, 9 (105, 0+108, 0).

VRSTNI RED ZA SP: 1. Masahiko Harada (Jap) 579; 2. Dieter Thoma (Nem) 496; 3. Jani Soininen (Fin) 457; 4. Primož Peterka (Slo) 401; 5. Kazuyoshi Funaki (Jap) 372.

Na sliki AP: zmagovalec Funaki.



## SILVESTROV TEK / SAO PAULO

## Brazilec Emerson Iser Ben je presenetil vse favorite

SAO PAULO - Brazilec Emerson Iser Ben in Ekvadorka Marta Tenorio sta zmagala na tradicionalnem silvestrskem teku, ki ga že od leta 1924 pripravljajo na ulicah brazilskega Sao Paola. Ben je 15 kilometrov dolgo pot zmozel v času 44 minut in 40 sekund. S tem je za osem sekund presenetljivo prehitel svetovnega rekorderja na 10.000 metrov Kenijca Paula Tergata in mu preprecil tretjo zaporedno zmago, Ekvadorka Tenorio pa je v cilj prišla po 52 minutah in 4 sekundah.

VRSTNI RED. Moški: 1. Emerson Iser Bem (Braz) 44:40; 2. Paul Tergat (Ken) 44:48; 3. Hendrick Ramaala (Juz. Afr.) 44:55; 4. John Morapedi (Juz. Afr.) 44:56; 5. Silvio Guerra (Ekv) 44:59. Ženske: 1. Marta Tenorio (Ekv) 52:04; 2. Lornah Kiplagat (Ken) 53:02; 3. Celia Somaggio (Ita) 53:06; 4. Vivany Oliveira (Bra) 53:31; 5. Florence Barsosio (Ken) 54:37.

### V Bocnu slavje Afričanov

BOCEN - Na silvestrskem teku v Bocnu so Afričani dosegli pravo zmagoslavje. Zmagal je Bernard Barmasai pred Paulom Kosgeiem in Johnom Kiyaiem (vsi Kenija).

## KOŠARKA / PO TURNIRJU

## Pred nadaljevanjem A2 lige Dinamica in Genertel v formi

GORICA, TRST - Pred nadaljevanjem kosarkarskega prvenstva A2 lige, ki bo v nedlejo, sta tako goriska Dinamica kot tržaški Genertel potrdila, da sta v dobri formi. Na turnirju, ki je bil v začetku tedna v Pordenonu, sta obe moštvi v polfinalu premagali svoja tekmeča in se uvrstili v finala za 1. mesto. Se posebej prestižna je bila polfinalna zmaga tržaškega moštva nad državnimi prvaki, Benettona iz Trevisa. Za nameček je Genertel igral brez svojega Američana Thomasa, kar daje uspehu še dodatno

veljavo. V velikem finalu sta si stali torej nasproti Goricani in Tržacani. Po izenačenem boju in po dveh podaljskih je zmagala Dinamica s 87:80, moralni zmagovalec srečanja pa je nedvomno tržaška ekipa, pri kateri sta se tokrat predvsem izkazala Ansaloni (23 točk) in Guerra (20). Pri Dinamici je bil najboljši Američan Cambridge (28). Obe ekipi pa sta zopet dokazali, da se bosta lahko borili za prestop v A1 ligo.

VRSTNI RED: 1. Dinamica Gorica, 2. Genertel Trst, 3. Benetton Treviso, 4. Italija under 22.

## NOVICE

## Zaccheroni in Bierhoff: »Udinese vas bo še presenetil«

VIDEM - Najzaslužnejša za Udinesejeve uspehe sta gotovo trener Alberto Zaccheroni in srednji napadalec Oliver Bierhoff. Videmsko mostvo je trenutno tretja sila itiljanskega anogometa in prva v nedeljo ga caka v Rimu eno najbolj delikatnih srečanj tega dela prvenstva, tekma proti Romi, ki kot videmska ekipa predvaja hiter, napadalen, moderen nogomet. Zaccheroni in Bierhoff pa sta prepričana, da Udinese se ni pokazal vsega svojega potenciala in da bo še ugodno presenetil. »Zac« je tudi dodal, da svetuje predsedniku Pozzu, da obdrži pod vsako ceno Bierhoffa, ki ga ima za najboljšega srednjega napadalca na svetu. Po drugi strani pa tudi Bierhoff meni, da nikdar ni imel tako dobrega trenerja, kot je Zaccheroni.

## Pri Napoliju ravnodušni

NEAPELJ - Vodstvo in nogometaši Napolija gledajo dokaj ravnodušno na možnost, da bi Maradona prevzel predsedniško mesto kluba. Sam kapetan Ayala, ki je bil te dni v Argentini, je dejal, da je po TV spremljal intervju Maradone, ni pa razumel njegove namere glede predsedniškega mesta.

»Najpomembnejše je sedaj prvenstvena tekma z Milanom in obstanek v ligi«, izjavljajo v Napolijevem taboru.

## Jordan, Karl in Duncan v NHL dobili nagrade meseca

NEW YORK - Zvezdnik severnoameriške poklicne kosarkarske lige NBA Michael Jordan (Chicago Bulls), ki je postavil rekord po številu zaporednih tekem, na katerih je dosegel več kot 9 točk, je dobil nagrado za najboljšega kosarkarja NBA v mesecu decembru. Najboljši trener zadnjega meseca v letu 1997 je bil George Karl (Seattle SuperSonics, 11 zmag in le trije porazi), novinec meseca pa je Tim Duncan, ki je v dresu San Antonia dosegel povprečje 19, 3 točke, 11, 8 skoka in 2, 77 blokad.

Jordan, ki z 28, 4 točke na srečanje vodi na listi strelcev v letošnji sezoni, je po dvoboju z Minnesotto (33 točk) presegel rekord legendarnega Kareema Abdula Jabbarja, ki je nanizal 787 zaporednih tekem z več kot devetimi točkami. Jordan je bil pod tem dosežkom nazadnje 29. oktobra 1985, ko si je zlomil nogo in je moral predčasno zapustiti parket.

## Tenis: Španija prva nosilka

PERTH - Španija je prva nosilka Hopmanovega pokala, neuradnega svetovnega teniskega prvenstva mešanich dvojic, ki bo potekalo v avstralskem Perthu od 3. do 11. januarja. Carlos Moya in Arantxa Sanchez bosta imela v skupini A za najmočnejša tekmeča verjetno Avstralca Patricka Rafterja ter Annabel Elwood, ki sta četrta postavljena igralca.

V tej skupini sta se Švedska (Thomas Enqvist, Asa Carlsson) ter zmagovalec dvoboja med Slovaško (Karol Kučera in Karina Habsudova) ter Romunijo (Dinu Pescariu, Irina Spirlea). V skupini B sta druga nosilca Francoza Cedric Piolin in Mary Pierce. Poleg Francije bodo igrale še Južnoafriška republika (3), za katero bosta nastopila Wayne Ferreira in Amanda Coetzer, ter ZDA (Justin Gimelstob, Chanda Rubin) in Nemčija (Tommy Haas, Anke Huber).

## Mednarodni nogometni turnir za memorial »Flavio Frontali«

V organizaciji tržaškega športnega društva Ponziana ob od jutri, 3. do 6. t.m. mednarodni mladinski nogometni turnir za kategorijo začetnikov za 2. memorial »Flavio Frontali«. Na turnirju bodo nastopile ekipe iz Italije, med katerimi tudi Milan in Padova, Slovenije (Koper, Izola in Tabor Sezana), Hrvaske (Buje) in Avstrije. Deset ekip je organizator razdelil v dve skupini, vse tekme se bodo odvijale na nogoemtnem igrišču Ponziane v Trstu.

SKUPINA A: Milan, Ponziana, Spittal (Avstrija), Tabor Sezana in Buje. SKUPINA B: Padova, S. Giovanni Trst, Villacher (Avstrija), Koper in Izola. Spored 1. dne (jutri): Ponziana - Spittal (15.00), sledijo: Koper - Villacher, S. Giovanni - Izola, Tabor - Buje.

**Zaradi preobilice materiala danes odpadeta rubriki Danes igra za vas in Konjske dirke.**

**Prosimo za razumevanje.**

## Obvestila

**SK DEVIN** organizira smučarski izlet v nedeljo, 25. januarja na Civetto Alleghe. Informacije in vpisovanje ob torkih zvečer na sedežu društva v Cerovljah od 20.30 do 21.30 na tel. 2916004 ali vsak dan na tel. 200782.

**SK BRDINA** organizira v nedeljo, 11. januarja avtobusni izlet na Zoncolan. Vpisovanje bo 5. in 7. januarja na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opcinah, od 19. do 21. ure.

**SK BRDINA** organizira januarja in februarja brezplačne nedeljske tečaje smučanja za otroke do 14. leta starosti. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opcinah vsak ponedeljek, od 19. do 21. ure. Informacije na tel. st. 212859.

## SMUČANJE / DELOVANJE NAŠIH DRUŠTEV

## Za SK Devin je bilo minulo leto izredno plodno

Organizacija tečajev, tekem in številnih prireditev - Letošnja sezona se je začela s polno paro

Pri SK Devin so z opravljenim delom v letu 1997 zadovoljni.

V poletnem obdobju so Devinovi predstavniki preživeli več dni na avstrijskih ledenikih (od Kapruna do Molltalerja pa v Hintertux pri Innsbrucku). Deloma s sodelovanju s SK Brdina in s prisotnostjo trenerjev Omejca in Martinska, ki sta kot vedno veliko prispevala k razvoju tega lepega sporta v zamejstvu.

Prvo polovico novembra so priredili na plastični stezi v Nabrezini tečaj za začetnike z udeležbo 12 smučarjev. Novembra so organizirali v dvorani kulturnega doma na Proseku tudi sejem rabljene skucarske opreme. V teku je predsmučarska telovadba za odrasle, ki poteka v selslanski telovadnici pod vodstvom Katje Skerove. Januarja so začeli tudi z otroško telovadbo

vedno v Sesljanu enkrat tedensko.

Decembra je zapadlo kar precej snega in tako je možna smuka tudi v bližini. Skupina mladih agonistov je letos nekoliko okrnjena, vendar je obetavna. Patrik Stolf, Olaf Samuele, Alessio Sibilla, Martina Gantar, Matej Krizmancic bodo letos tekmovali s starejšimi smučarji, kot so: Sarah, Gabry, David Robert, Tomaž Claudio, Maurizio. Stojan in še drugi bodo nastopali na uradnih tekmovanjih FIS. Mateju Stolfi zelijo v klub, da bi se cim prej vrnil v belo areno. Na zamejskih tekmah bo sodelovalo še drugih 50 Devinovih smučarjev. Na Piancavallu so začeli v nedeljo, 14. in 21. decembra s tečaji za začetnike.

Da bi zadostili povpraševanju tečajnikov, so morali poskrbeti za dodatno prevozno sred-



stvo, ki ga je dalo SD Sokol, za kar se mu SK Devin toplo zahvali.

Tečaje vodi šest Devinovih klubskih učiteljev in bodo potekali vsako nedeljo. Naj omenimo, da letos v nasi deželi malčki letnika 1990 ne placujejo »ski-passa«.

Novoletno zimovanje se je pričelo 26. decembra v smučarskem središču Falcade. Snega je v izobilju in vse proge so odlično zasnežene. Tudi tu potekajo tečaji

in treningi. Za lepo stovilo tečajnikov skrbijo trije Devinovi učitelji.

Agonisti so na snegu že ob 8. uri zjutraj in končajo ob 16.00, saj se samo s trdim delom in veseljem do tega sporta doseže dobre rezultate. Tečaj se bo končal 6. t.m., da bi se vrnili v Val di Fassa od 17. do 24. t.m., kjer je še nekaj prostih mest. V tem obdobju je cena zelo privlačna. SK Devin bo 8. februarja na Zoncolanu priredil

uradno tekmo FISi za dečke in narasčalnike. Pokrovitelj tekme bo najverjetneje doberdobiški bančni zavod, ki se mu SK Devin že vnaprej zahvaljuje. Stroški za organizacijo tako zahtevnega tekmovanja gotovo niso od muh in zato je vsak prispevek še kako dobrodošel.

Teden kasneje bo klub organizator s sodelovanjem SK Snežnik in SD Sentjanž 11. pokala prijateljstva treh dežel. Letošnja izvedba bo potekala na Piancavallu, v najslabšem primeru pa bo na Cimi Sappada.

Da je SK Devin lahko izpeljalo in tudi uspešno začelo tako bogato sezono, se mora zahvaliti vsem, ki so finančno in tudi drugačno društvu priskočili na pomoč, saj bi bila brez tega sodelovanja buka klubska aktivnost dokaj okrnjena.

Na sliki: tečajniki na Piancavallu.





## GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališce Rossetti

##### Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98

Pri blagajni gledališca je v teku predprodaja vstopnic za predstavo »Estate e fumo« T. Williamsa, ki bo na sporedu od 9. do 11. januarja (v abonmaju - odrezek 18 bel - na izbiro) in za predstavo »L'uomo, la bestia e la virtù« L. Pirandella, ki bo na sporedu od 13. do 18. januarja (v abonmaju - odrezek 6 rumen) - (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19). Na sliki Oino Quartullo in Elena Sofia Ricci



##### Gledališce Verdi

##### Opera in baletna sezona 1997/98

Od 20. do 31. januarja 1998: opera »Wozzeck« Georga Büchnerja. Direktor Wolfgang Bozic. Nastopajo orkester in zbor Gledališca Verdi. Blagajna gledališca (urnik: 9-12, 15-17 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih)

##### Gledališce Cristallo - La Contrada

Od 9. do 18. januarja gostuje gledališka skupina Compagnia della Rancia s predstavo »Brchetti in technicolor« z Arturom Brachettijem (na sliki desno). Vstopnice dobite pri blagajni gledališca Cristallo in pri UTAT v Pasazi Protti, informacije tel. 390613.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališce - Gledališka sezona 1997/98

V torek, 13. in v sredo, 14. januarja 1998, ob 20.30: CRT Artificio in Teatro Biondo Stabile iz Palermo v sodelovanju s Piccolo Teatro iz Milana »Il caso Kafka« Roberta Andò in Moni Ovadie. Režija Roberto Andò. Nastopajo Moni Ovadia in TheaterOrchestra.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališca: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

#### ČEDAD

##### Gledališce Ristori

V torek, 6. januarja, ob 15. uri »Dan emigranta«. Slavnostna govora bosta podala Mitja Volčič in Renzo Calligaro. Sledil bo glasbeni program z zborom in orkestrom srednje sole Dante Alighieri iz Spetra ter nastop Beneskega gledališca z igro »Jur, zaničan mož«. Režija Marjan Bevk.

#### VIDEM

##### Nuovo Teatro Giovanni da Udine

V torek, 6. januarja, ob 20.45 gostovanje gledališke skupine Argot produzioni: Jean Anouilh »Antigona«. Nastopata Pamela Villoresi in Bruno Armando. Režija Maurizio Panici.

##### Teatro Contatto - Gledališce San Giorgio

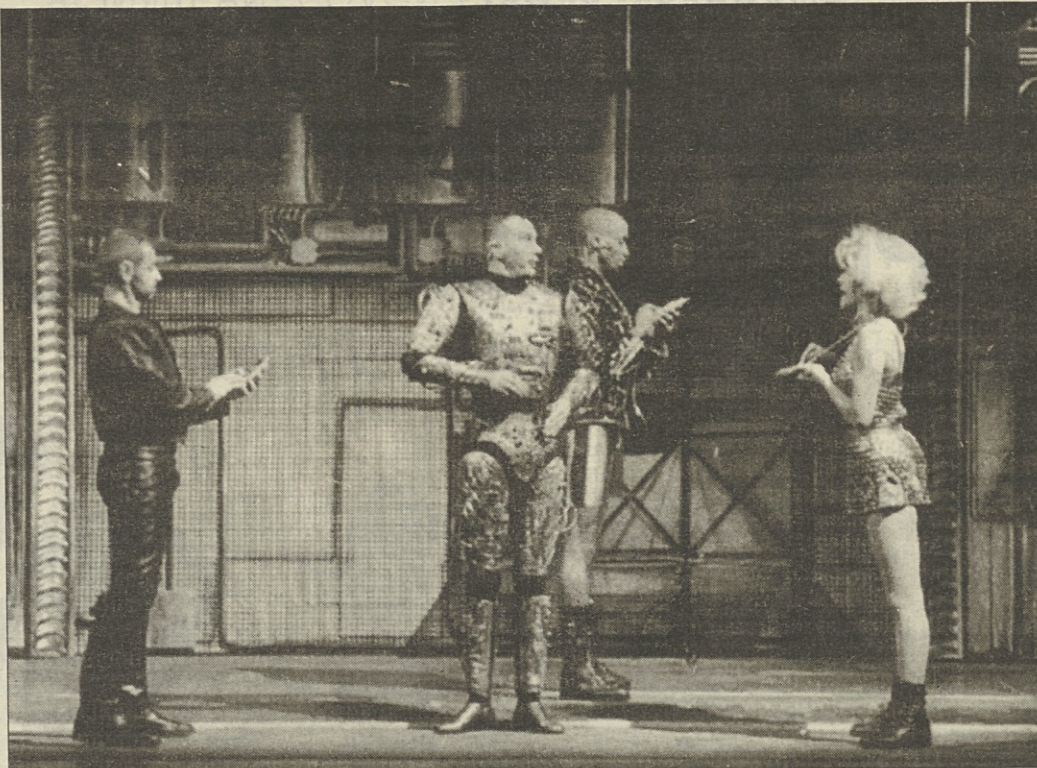
V ponedeljek, 9. januarja, ob 20.30 gostovanje Gledališca Segreto: Ruggero Cappuccio »Shakespea re di Napoli«.

### SLOVENIJA

#### PORTOROŽ

V nedeljo, 4. januarja, ob 18.00 in ob 20.30 film »Igra«.

V soboto, 10. januarja, ob 20.30 (za abonma in izven)



gostuje Slovensko ljudsko gledališce iz Celja s predstavo W. Shakespeara »Ukročena trmoglavka«.

#### NOVA GORICA

##### Primorsko dramsko gledališce

V sredo, 7. januarja 1998, ob 10. uri Fran Milčinski »Zvezdica zaspanka«. Predstava za vrtec in solo; ob 20. uri gostovanje Drame SNG iz Ljubljane: Georges Feydeau: »Bolha v usesu« (za abonma sredo in izven).

Informacije pri blagajni PDG (tel. 00386-65 202717, vsak delovni dan od 10. do 12. in od 15. do 18. ure).

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

V petek, 9. januarja, ob 20. uri: B. Slabe »Ob letu osorej«. Režija Boris Kobal. Nastopata Polona Vetrh in Ivo Ban.

V soboto, 24. januarja 1998, ob 19. uri: W. Shakespeare »Macbeth«. Ponovitve 26., 28., 30. in 31. januarja. Vstopnice lahko rezervirate že zdaj, informacije (00386-61/222815).

##### Mestno gledališce ljubljansko

V ponedeljek, 5. januarja, ob 19.30 (abonma studentski C): Albert Camus »Kaligula«.

##### SNG - Drama

V ponedeljek, 5. januarja, ob 19.30 (abonma ponedeljek in izven (konto) N. V. Gogolj »Revizor«. Priredba in režija Dušan Jovanovic.

##### Lutkovno gledališce

Jutri, 3. januarja, ob 11. in ob 17. uri: Jan Malik »Žogica marogica«.

### KOROŠKA

#### CELOVEC

##### Dom sindikatov

Jutri, 3. januarja, ob 20. uri 46. Slovenski ples.

#### ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

##### Farna dvorana

V ponedeljek, 5. januarja, ob 19.30 gledališka predstava »Sem pa tja«.

## GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Glasbena matica

27. januarja ob 20.30 v Goethe Institutu, koncert Tria Lorenz iz Ljubljane.

##### Gledališce Rossetti

##### Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 12. januarja, ob 20.30 koncert na katerem bosta nastopila Marzio Conti (flavta) in Bruno Canino (klavir). Na sporedu Schubert, Roussel, Milhaud in Boulez.

##### Gledališce Rossetti

Danes, 2. in jutri, 3. januarja, ob 21. uri koncert The Golden Gospel Singers. Predstava izven abonmaja.

##### Gledališce Verdi

V torek, 6. januarja novoletni koncert »Srečno novo leto Trst«. Nastopil bo Orkester občinskega gledališca Verdi pod vodstvom Johna Mc Glinna, solistka Kim Criswell. Koncert prirejšo Združenje trgovcev, Trgovinska zbornica in CRT Trst.

Predprodaja vstopnic pri blagajni gledališca Verdi.

Salezianska cerkev

V soboto, 10. januarja, ob 17. uri božični koncert. Na-

stopajo Aljoša Tavcar (ksilofon in orgle), Aljoša Sakida (orgle, mandolina in digitalni rog) ter Aldo Zerjal (glas).

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališce - Koncertna sezona 1997/98

V četrtek, 15. januarja, ob 20.30 koncert »Combattimento Consort Amsterdam« pod vodstvom Jana Willema de Vrienda.

Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališca (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

#### GORICA

##### SCGV Emil Komel - Koncertna sezona 1997/98

V sredo, 14. januarja, ob 19.30 v komorni dvorani KC L. Bratuz: Srečanja z glasbo - Janez Matičič. Slovenski skladatelj med Ljubljano in Parizom. Glasbeni atelje Emil Komel.

##### Kulturni dom

V sredo, 14. januarja ob 20.30 nastop skupin »Hot Room« in »4 WD« iz Gorice.

#### VIDEM

##### Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V petek, 16. januarja, ob 20.45 nastop Filharmonic-

nega orkestra iz Vidma, dirigent Anton Nanut, solist Mischa Maisky. Na programu Smetana, Dvorak, Janacek.

### SLOVENIJA

#### NOVA GORICA

##### Kulturni dom

V ponedeljek, 19. januarja, ob 20.15 koncert Ljubljanskih madrigalistov pod vodstvom Matjaža Sčeka (za abonma in izven).

#### DOBROVO V BRDIH

##### Grad Dobrovo

V petek, 23. januarja, ob 20. uri bo v Viteški dvorani galerije Zorana Musica nastopil Moskovski kvartet (za abonma in izven).

Za informacije tel. 00386-65/21262.

#### LJUBLJANA

##### SNG Opera in balet

V torek, 6. januarja, ob 17. uri Slovenka leta.

V sredo, 7. januarja, ob 19.30 (abonma sredo): D. Božić: »Lizistrata 75«. Ponovitve 13.1. (abonma SOU), v torek, 22.1. (abonma torek). Vse predstave so

tudi za izven in konto.

V petek, 9. januarja, ob 16.30 (abonma petek, izven in konto): G. Meyerberger »Hugenoti«.

V soboto, 10. januarja, ob 19.30 (izven in konto) J. Strauss: Cigan Baron«.

V četrtek, 29. januarja, ob 20. uri premiera -S. Prokofjev »Romeo in Julija«. Ponovitev 31. januarja, ob 19.30 za abonma sobota, izven n konto.

### KOROŠKA

#### CELOVEC

##### Mestno gledališce (Dvorana 7 na celovskem sejmišču (Wörter See Halle)

Danes, 2. januarja, ob 19.30 musical Jerryja Hermana »Le cage aux folles« (Kletka polna norcev).

#### ŠENTPRIMOŽ

##### Kulturni dom

V nedeljo, 4. januarja, ob 14.30 novoletni koncert.

#### ŠENTJAKOB V ROŽU

##### Kulturni dom

V nedeljo, 4. januarja, ob 14.30 novoletni koncert.

## RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Miramar - Konjušnica: zaradi izrednega zanimanja je velika razstava o Dačanih podaljšana do 6. januarja. Obiščete jo lahko od 9. do 17. ure.

Muzej Revoltella: do 25. januarja je na ogled razstava »Chersicla. Dall'informale alle muse energetiche«. Urnik ogleda: 10-13, 15-20 - ob praznikih samo zjutraj. Ob torkih zaprto.

Muzej Revoltella: do 6. januarja je v vseh nadstropjih muzeja na ogled zanimiva razstava znamenitih oblek sester Fontana »Car stila (Il fascino dello stile) 1950-1968«. Urnik ogleda: 10-13, 15-20 - ob praznikih samo zjutraj. Ob torkih zaprto.

Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 25. januarja je na ogled razstava o skedenjski železarni. Urnik: 10-13, 17-20.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 13.1.1998 je na ogled razstava »Olinsky - verjetno zadnji umetnik 20. stoletja«.

Paiaça Costanzi: do 25. februarja 1998 je na ogled razstava »Ljudje in medvedje«. Urnik: vsak dan od 9. do 19. ure.

Gregorčičeva dvorana (Ul. Sv. Franciska 20): fotografska razstava fotokrozka Trst 80. Urnik od ponedeljka do petka od 9. do 16. ure.

Center Il Giulia: do 11. januarja je na ogled božična skupinska razstava.

Galeriia Tribbio 2: jutri, ob 18. uri bodo odprli razstavo risb Livia Rosignana. Odprta bo do 16. januarja po naslednjem urniku: ob delavnikih (razen ponedeljkov) od 10. do 12.30 in od 17. do 19.30, ob praznikih pa od 11. do 13. ure.



#### OPČINE

Dvorana Zadrzne kraske banke: na ogled je razstava »V pricakovanju Božica... razstavljajo mali obrtniki«.

#### GORICA

Kulturni dom: na ogled je skupinska fotografska razstava »Skupina 75«.

Umetnostna galerija Miro Persolja: na skupinski razstavi sodelujejo slikarji C. Raza, S. Kovic in S. Persolja ter kipar M. Persolja.

Katoliška knjigarana - Ars Galerija: do 10. januarja je na ogled razstava slikarja Pavla Medvesčka.

Goriški grad: do 25. januarja je odprta razstava gotskega kiparstva na Goriskem, ki so jo postavili v sodelovanju z Goriskim muzeje iz Nove Gorice.

#### VIDEM

Stamperia d'arte Albicocco: na ogled so dela Tonina Crangnolinija.

#### PASSARIANO

Villa Manin: do 11. januarja je na ogled zgodovinska razstava »1797 - Napoleon v Campoformidu«.

### SLOVENIJA

#### SEŽANA

Mala galerija: odprtje razstave likovne delavnice - Umetnost postavlja vprašanja. Urnik: od ponedeljka do petka od 15. do 17. ure.

#### DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

#### KROMBERK

Goriški muzej Grad Kromberk: do 30. januarja je na ogled retrospektivna razstava Milosa Volarica. Urnik ogleda: 8-14, ob praznikih 13-17, zaprto ob sobotah.

#### LJUBLJANA

Mala galerija: do 14. januarja bo na ogled fotografska razstava Blaža Zupancica - Passepartout.

Prirodoslovni muzej Slovenije (vhod iz Muzejske ul. 11): odprta je razstava rezultatov geološko-paleontološke spremljave gradbenih del na odseku avtoceste med Divačo in Kozino. Razstava zeli opozoriti na geološko naravno dediščino, ki je bila doslej opb podobnih delih marsikdaj spregledana. Avtorja razstave dr. Tea Jurkovsek in dr. Bogdan Jurkovsek.





**RAI 3 slovenski program**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav

20.30 TV dnevnik

**RAI 1**

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.35 Film: Buon Natale, Buon Anno (kom., It. '89, i. Michel Serrault, Virna Lisi)

11.15 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello), vmes (11.30) dnevnik

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Vse v družini (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.05 Variete: Fantastico più (vodi Milly Carlucci)

14.25 Nan.: Una famiglia come tante

15.15 Dokumenti: Kvarkov svet - Lisica z dolgimi uhlji - Ples sifaka (vodi Piero Angela)

16.00 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Quasimodo in nan. Zorro

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualno: Prima di tutto

18.45 Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)

19.30 Vreme in dnevnik

20.35 Sportne vesti

20.40 Aktualno: Il fatto

20.50 Dokumenti: SuperKvark (vodi Piero Angela)

22.45 Dnevnik

23.00 Film: Sostiene Pereira (dram., It. '95, i. M. Mastroianni, S. Dionisi)

0.50 Nočni dnevnik

1.00 Aktualno oddaja

**RAI 2**

6.45 Pregled tiska

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke

9.15 Nan.: Lassie

10.00 Nad.: Quando si ama, 10.20 Santa Barbara

11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik

11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje

14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)

16.30 Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo (vodi Danila Bonito)

16.15 17.15 dnevnik, vreme

18.15 Dnevnik, sport

18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile

19.05 Nan.: Komisar Rex, 19.55 Disokkupati

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 TV film: Un gionro fortunato (kom., It. '97, i. F. Fazio, C. Bisio, 2. del)

22.40 Tg2 Dosje

23.30 Dnevnik in vreme

0.05 V parlamentu, vreme, nočni sport

0.35 Aktualno: Zgodbe

2.10 Glasbena oddaja

**RAI 3**

6.00 Dnevnik, vreme

8.30 Aktualno: Educational

10.30 Aktualno: Italija 60. let

10.55 SP v smučanju: zenski superveslalom

12.00 Dnevnik 3, 12.15 Sport

12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente

14.00 Deželne vesti, dnevnik

14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje

15.30 Sportno popoldne: hokej na ledu, rokomet

17.00 Dok.: Geo & Geo

18.25 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, deželne vesti

20.00 Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Blob

20.40 Aktualno: Maastricht, Italia

22.30 Dnevnik, deželne vesti

22.55 Dok.: Najboljša leta nasega življenja

23.55 Aktualno: Magazzini Einstein

0.30 Dnevnik, kultura, vreme

1.10 Variete: Fuori orario

1.15 IP v biljardu

2.35 Film: Gervaise (Fr. '56)

**RETE 4**

6.00 Nad.: Un amore di nonno

6.50 TV film: Errore fatale - Usodna napaka (It., 1. )

8.30 Pregled tiska

8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina

10.30 Aktualno: Le mode di moda, 11.30 dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

13.00 Kviz: Kolo sreče

13.30 Dnevnik

14.30 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 Film: Il mondo è delle donne (kom., ZDA '54)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi L. Zanichchi)

18.55 Dnevnik Tg4, vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 TV film: Ritorno a Dallas (dram., ZDA '96, i. L. Hagman, P. Duffy)

22.30 Emilio Fede intervjuva

23.00 Film: Zardoz (fant., VB '74, i. S. Connery)

1.20 Pregled tiska

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani

8.00 Jutranji dnevnik Tg5

8.45 Nan.: Cosby raziskuje

9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Variete: Ciao Mara (vodi Mara Venier, sodelujeta Umberto Smaila in Riccardo Pazzaglia)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful

14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske

15.45 Aktualna kronika - Zgodbe: Le storie di Verissimo

15.50 Film: Airpot '95 (dram., ZDA '90, r. Philip Saville, i. Cheryl Ladd, Doug Sheenan)

17.45 Aktualne zgodbe iz vsakdana: Verissimo

18.35 Vraiete: Tira & Molla

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iachetti)

21.00 Nogometna tekma v dobrodelne namene: Derby del Cuore Lazio - Roma (igralci in pevci)

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik

1.30 Striscia la notizia

1.45 Nan.: Hitchcock

2.45 Nočni dnevnik

**ITALIA 1**

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.20 Nan.: Lepotica in zver

10.20 TV film: Legenda izgubljenega mesta - Hidden City (pust., VB '87)

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio

12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira

13.25 Variete: Telepanzane

13.30 Risanke: Lupin

14.00 Risanke: Simpsonovi

14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)

15.30 Nan.: Sweet Valley High

16.00 Variete za najmlajše, risanke

17.30 Nan.: Hercules

18.30 Odprti studio, vreme, sport studio

19.00 Nan.: Melrose Place

20.00 Variete: Sarabanda

20.45 Variete: Scherzi a parte (vodita Massimo Lopez, Lello Arena)

23.00 Variete: Ciro, il figlio di Target (vodi Gaia De Laurentiis)

0.00 Glasba: Wham!

1.00 Fatti e misfatti

1.20 Nan.: Star Trek, 2.30 Neverjetni Hulk, 3.30 Jump Street

**TELE 4**

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

13.40 Dok.: Rimski vodnjaki

17.00 Film: Največji rop stoletja

19.00 He Man

20.30 Film: Un colpo all' italiana, 22.05 FBI

23.30 Film

**MONTECARLO**

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

13.15 Aktualno: Candido

14.00 Film: Il seme della violenza (dram., ZDA '55)

16.00 Variete: Tappeto volante

18.05 Variete: Zap zap

20.10 Nan.: Qua la zampa

20.30 Film: Grand Hotel Excelsior (kom., It. '82)

23.05 Dottor Spot

23.10 Check Up Zdravje

0.10 Sport: Mondocalcio

**Slovenija 1**

7.30 Vremenska panorama

8.15 Včeraj, danes, jutri

8.20 Videoring

8.50 Tedenski izbor. Lutkovna igrice: Skrat Tuki Tam in njegove težave, 9.30 Ris. film: Snezna kraljica

10.45 Nan.: Moja družina (Nemcija, i. Rainer Hurnold, Saskia Vester, 5.)

11.30 Film: April prihaja (VB 1995, r. Mike Newell, i. Miranda Richardson, Josie Lawrence, Polly Walker, J. Plowright)

13.00 Porocila

13.05 TV igrice: Kolo sreče (ponovitev)

13.35 Srečno 1998

16.25 TV prodaja

16.55 Videostrani

17.00 Obzornik

17.10 Otroški program. Mladinski film: Generala, 17.35 Risanka

18.30 Prodaja

18.40 Nan.: Hoganova družina (ZDA, 25. ep.)

19.10 Včeraj, danes, jutri

19.15 Risanka

19.30 TV Dnevnik, vreme, sport

20.05 Film: Oblegani 2 (ZDA)

21.45 Dokumentarni film: Soča, smaragdna reka (pon)

22.35 Včeraj, danes, jutri

22.40 Odmevi, vreme

22.50 Sport

22.55 Nanizanka: Newyorská vročica (ZDA, i. Lisa Gerstein, Portia De Rossi, 10. epizoda)

23.20 Film: Kontrolorji - Scanners (Kanada 1981, r. David Cronenberg, i. Jennifer O'Neill, Patrick McGoham, S. Lack)

1.00 Videoring

1.30 Videostrani

**TV PRIMORKA**

8.00 17.00 Videostrani

17.00 Novoletna kotalkarska revija (Rence)

17.35 Glasbena oddaja: Novoletni videomeh (iz Kamnika, ponovitev)

20.00 Napovednik, videospot

20.10 Program za otroke

20.40 Novoletna hit parada v diskoteki Perla

22.00 Božično-novoletni koncert: Davor Radolfi in Ritmo loco

**Slovenija 2**

9.00 Euronews

12.25 Tedenski izbor: Mostovi

13.20 Oddaja madžarske TV: Slovenski utrinki

13.50 Resnična resničnost

14.20 Nanizanka: Detektiva (zadnja epizoda)

14.45 Zgodbe iz šoljke

15.20 Nanizanka: Ana Marija - Zenska gre svojo pot (Nemcija, 3. epizoda, r. Celino Bleiweiss, i. Uschi Glas, Michael Deegen, C. Kohlund, 7. ep.)

16.05 Nanizanka: Jeklene ptice (VB, 10. epizoda)

17.00 Narečna popevka - Retrospektiva

18.30 Novoletni utrinki iz sveta tisine

19.30 Videoring

19.55 Včeraj, danes, jutri

20.00 Bos videl, kaj dela Dolenc - Na Silvestrovo

21.40 Sladko življenje starega leta (pon.)

22.40 Igrani film

**Koper**

13.45 Euronews

15.30 Film: Koča strica Toma (Nem. '65, i. O.W. Fischer)

16.40 Film: Saharski roparji (It. '66, i. G. Mikell)

18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski magazin

18.30 Gost tedna

18.45 Primorska kronika

19.00 Dnevnik, vreme

19.30 Otroška oddaja: Eccheccimanca

20.30 Film: Un amore a Roma (dram., It. '60, i. V. De Sica, M. Demongeot)

22.10 TV dnevnik Vsedanes

22.25 Svečani novoletni koncert s komornim zborom in simfoniki RTV Slovenija

23.25 Teche

Vsedanes, vreme

## RADIO

## Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Cvetje v jeseni (I. Tavčar, r. M. Sosič); 9.40 5 minut informatike; 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.10 Otrok in družina (M. Š. Košuta); 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zbori; 13.20 Orkestri, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček: Na pomoč, na pomoč! (V. Poljšak); 14.30 Od Milij do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: pianist C. Crismani; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Glasba; 19.20 Napovednik.

## Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovensčini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

## Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Porocila, Osmrtnice; 6.05 Ljudska glasba; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO;

16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, kulturni koledar, planinski vodnik, pojdimo v kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Večerni pr. Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

## Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Sport, RMI.

## Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svečevalni servis; 8.05 Radlo ga-ga; 9.05 Skok čez rob sveta; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Beseda o letu 97; 12.10 Posilšalci čestitajo; 14.05 Praznična oddaja; Sport v letu 97; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Praznična oddaja; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po sve-

tu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, informacije; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nokturmo.

## Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Rekreacija; 8.40 Country glasba, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.30 Novice, obvestila; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, in novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.25 Klub klubov.

## Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Svečani novoletni koncert; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Glasb. tradicija; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Sanson; 15.30 DIO; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Z našimi pevci v komičnih operah; 19.30 Koncert revije Manager; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.50 Napoved; 23.55 Lirični utrinek.

## Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

## Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst  
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958  
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>  
e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

Prodajno naročninska služba  
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov  
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

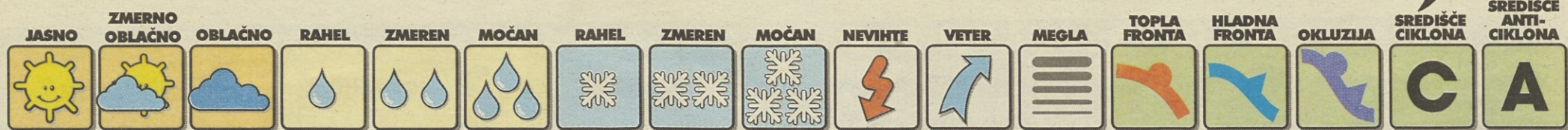
Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347  
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko  
DISTRISTE, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373  
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948  
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG







## VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Atlantikom je obsežno območje nizkega zračnega pritiska, ki se siri tudi nad zahodno Evropo. Prek zahodne Evrope se pomika proti vzhodu frontalni val, nad naše kraje pa doteka v višinah z jugozahodnimi vetrovi razmeroma tople in vlažen zrak.



## DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.46 in  
zatone ob 16.32.  
Dolžina dneva 8.46.

## LUNINE MENE

Luna vzide ob 10.08 in  
zatone ob 21.09.

## MORJE

Morje mirno, temperatura morja 10,3 stopinje C.

## PLIMOVANJE

**Danes:** ob 0.02 najvišje 39 cm, ob 5.39 najnižje -14 cm,  
ob 11.08 najvišje 35 cm, ob 17.52 najnižje -55 cm.  
**Jutri:** ob 0.47 najvišje 39 cm, ob 6.37 najnižje -12 cm,  
ob 11.54 najvišje 25 cm, ob 18.34 najnižje -46 cm.

## TEMPERATURE V GORAH

|        | °C |        | °C |
|--------|----|--------|----|
| 500 m  | 8  | 2000 m | 0  |
| 1000 m | 5  | 2500 m | -2 |
| 1500 m | 1  | 2864 m | -4 |

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

## DANES



Pretežno oblačno bo, v zahodnih in osrednjih krajih bo občasno rahlo deževalo. Zjutraj in delno dopoldne bo ponekod po nižinah megla ali nizka oblačnost.  
**SOSEDNJE POKRAJINE:** Vzhodno od Slovenije bo deloma jasno, v zahodnih pokrajinah bo rahlo deževalo.

## JUTRI



V soboto in nedeljo po prevladovalo oblačno vreme. Predvsem v zahodnih in osrednjih krajih bo občasno rahlo deževalo. Pihali bodo jugozahodni vetrovi.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

## Michael Kennedy umrl na smučanju

ASPEN - Michael Kennedy, sin pokojnega ameriškega senatorja Roberta F. Kennedyja, se je smrtno ponesrečil na smučanju v Aspen, znanem smučarskem središču v zvezni ameriški državi Colorado.

Uradno sporočilo podjetja The Aspen Ski navaja, da se je Michael Kennedy (arhivski posnetek AP) včeraj okoli 16. ure po lokalnem času zaletel v drevo in podlegel poškodbam. Po navedbah očitelcev naj bi do nesreče prišlo med tradicionalnim »snežnim nogometom«, s katerim se je zabavala družina Kennedy ob koncu leta. Igra je v tem, da si med smučanjem udeleženci podajajo steklenico napolnjeno s snegom. Pri tem je na ne preveč zahtevni vendar poledeneli progi Michael Kennedy padel in tresel v drevo. Uprava smučišča je istosajno zaradi poledenosti progo tudi zaprla.

Michael je drugi izmed 11 otrok nekdanjega ameriškega senatorja in njegove soproge Ethel, ki je umrl v tragični nesreči. Michaelov brat David je leta 1984 na Floridi umrl zaradi prevelike količine zaužite droge.

Zgodovina najbolj obudovane pa tudi »opravljanje« ameriške dinastije Kennedyjev je na splošno polna dram in tragedij. Kar stiri od devetih sinov Josepha Kennedyja



in Rose (Michaelovega deda in babice) so umrli v tragičnih okoliščinah. Prvi je bil Joseph jr., roj. leta 1915, ki je leta 1944 umrl kot pilot med letalskim bombnim napadom v Evropi, kjer je bil ameriški pilot. Stiri leta kasneje je v letaski nesreči umrla Kathleen (roj. leta 1920), najbolj znan član družine pa je bil nedvomno predsednik ZDA John Fitzgerald Kennedy, ki je bil 22. novembra 1963 ubit v atentatu. Tudi Michaelov oče Robert je bil žrtev atentata. Junija 1968 ga je v Los Angelesu ustrelil jordanski emigrant Sirhan Sirhan.

## Dva poskusa poleta z balonom okoli Zemlje

SAINT LOUIS - Triinpetdesetletni borzni agent Steve Fosset po dveh neuspešnih poskusih februarja 1996 in januarja 1997 spet poskusa z balonom sam obkrožiti zemljo. Šest minut po polnoči po srednjeevropskem času je včeraj poletel s stadiona Buschv Saint Louisu (na sliki AP) v ameriški zvezni državi Missouru. Fosset upa, da bo naš planet obkrožil v dveh tednih. Lani se je moral ustaviti v Sultanpurju v Indiji, ko je s 16.670 preletenimi kilometri postavil tudi absolutni rekord v dolžini leta z aerostatičnim balonom.

Toda Fosset ni edini, ki poskuša obkrožiti Zemljo. Le štiri ure za njim se je iz Loves Parka v bližini Chicaga dvignil s svojim balonom 34-letni arhitekt Kevin Uliassi, ki si je zastavil enak cilj kot Fosset.

## Zdravniki v Pretoriji uspešno ločili siamska dvojčka

PRETORIA - Mednarodna skupina zdravnikov je danes v bolnišnici v Pretoriji uspešno locila zambijska siamska dvojčka. Operacija je trajala 28 ur.

Dečka sta zdaj v intenzivni negi in če se ne bodo pojavile težave, bosta čez en mesec že pri starših v Zambiji.

Dečka sta imela povezane možgane in, kot pravijo zdravniki, takšni siamski dvojčki ponavadi umrejo med operacijo. Kot ocenjujejo, je operacija uspela in zaenkrat ni vidnih znakov težav, ne morejo pa še zagotoviti reči, ali bosta lahko normalno živela. (STA/AFP)

